

BRAUN

Series 3



Type 5411, 5412

www.braun.com

390cc-4
370cc-4
350cc-4



Braun Infolines

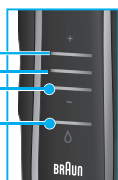
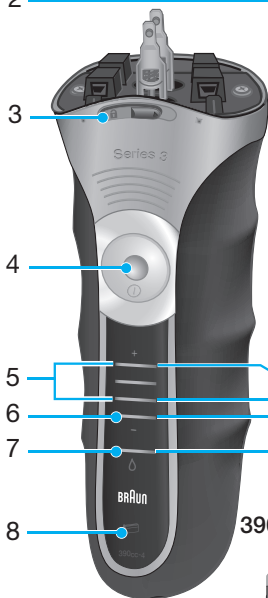
English	6	UK	0800 783 7010
Français	13	IE	1 800 509 448
Polski	21	FR	0 800 944 802
Český	30	BE	0 800 14 592
Slovenský	37	PL	801 127 286 801 1 BRAUN
Magyar	44	CZ	221 804 335
Hrvatski	51	SK	02/5710 1135
Slovenski	59	HU	(06-1) 451-1256
Türkçe	66	HR	091 66 01 777
Română	73	SI	080 2822
Русский	81	TR	0 800 261 63 65
Українська	90	RO	021-224.00.47
عربي	108	RU	8 800 200 20 20
		UA	0 800 505 000

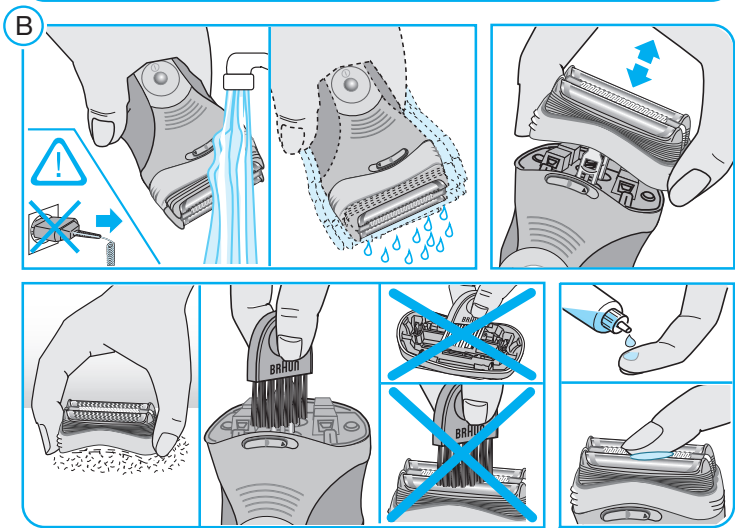
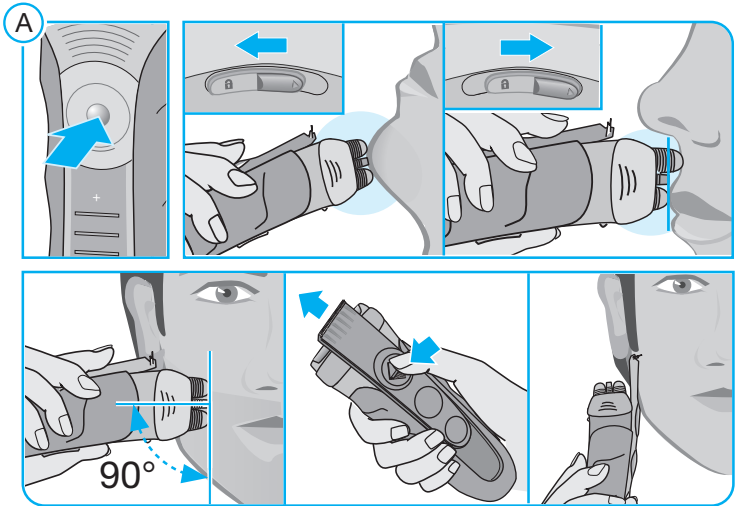
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

HK **852-25249377**
(Audio Supplies Company Ltd.)

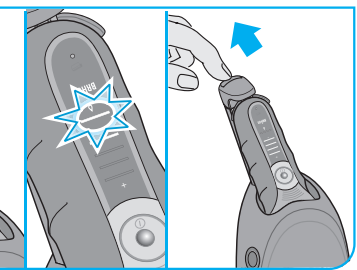
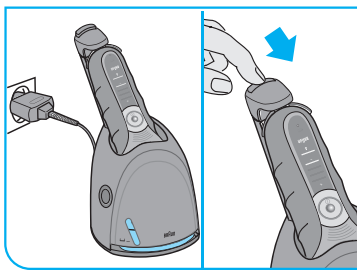
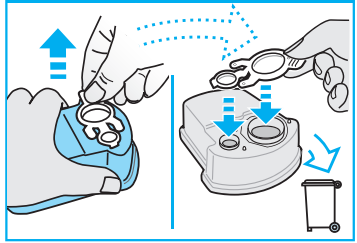
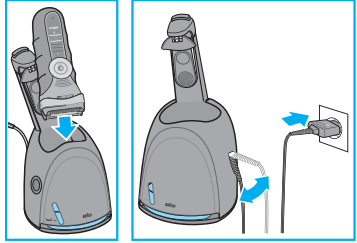
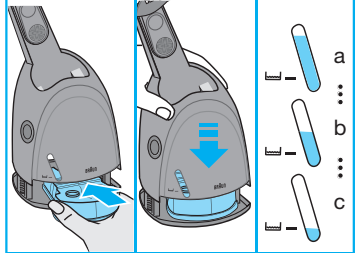
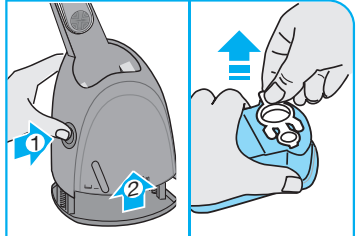
www.service.braun.com







C




English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Read this instruction completely, it contains safety information. Keep it for future reference.

Warnings

 This appliance is suitable for cleaning under running tap water. Detach the appliance from the power supply before cleaning it with water.

Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.

Do not shave with a damaged foil or cord.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.


In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the appliance on a flat, stable surface. Do not tip, move suddenly or transport in any way if a cleaning cartridge is installed.

Do not place the appliance in a mirror cabinet, nor store it over radiators, nor place it on polished or lacquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.

The appliance contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking.

Keep out of reach of children. Do not refill cartridge. Use only original Braun refill cartridge.

Description

- 1 Foil & Cutter cassette
- 2 Long hair trimmer
- 3 Precision setting switch  (390cc/370cc only)
- 4 On/off switch
- 5 Charging lights (green)
- 6 Low-charge light (red)
- 7 Cleaning light (yellow)
- 8 Replacement light for shaving parts
- 9 Shaver power socket
- 10 Special cord set
- 11 Travel pouch (390cc/370cc only)
- 12 Foil protection cap (350cc only)

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (10), connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the shaver is not used for a few months, leave the shaver to charge continuously for 4 hours. Subsequent charges will take about 1 hour.
- A full charge provides up to 45 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- 5-minute quick charge with the special cord set (10) is sufficient for a shave.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.

Charging lights (5)

The green charging lights show the charge status of the batteries. The green charging light blinks when the shaver is being charged or switched on. When the battery is fully charged, all green charging lights shine permanently, provided the shaver is connected to an electrical outlet.

Low-charge light (6)

The red low-charge light flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.


Shaving (A)

Press the on/off switch (4) to operate the shaver (picture A). The flexible shaving foils automatically adjust to every contour of your face.

Long hair trimmer (2)

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer upwards.

Precision setting switch (3) (390cc/370cc only)

For precise handling in hard to shave areas (e.g. under the nose) slide the switch (3) to the right to position . The centre trimmer and one foil will be lowered.

Tips for the perfect dry shave

For best results, Braun recommends you follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Keeping your shaver in top shape (B)

Cleaning indicator

Your shaver should be cleaned daily in the Clean&Renew, and particularly when the yellow cleaning light (7) shines constantly after shaving. If this is not done, the yellow light will go off after some time. The shaver's electronics will then assume it has been cleaned manually and a new calculation of the time when the next cleaning is required will be started. During the cleaning process in the Clean&Renew the yellow light will flash and will go off after approx. 4 hours when cleaning is finished.

Automatic cleaning

Once the shaver is put into the Clean&Renew, it is cleaned automatically (see «Clean&Renew (C)»).

Manual cleaning is recommended only when the Clean&Renew is not available, e. g. when travelling.

Manual cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the Foil & Cutter cassette (1) and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer (2) and Foil & Cutter cassette (1).

Alternatively, you may clean the shaver using a brush:

- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette and tap it out on a flat surface.
- Using a brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the Foil & Cutter cassette with a brush as this may damage it.

Replacement light for shaving parts/Reset

To maintain 100% shaving performance, replace the Foil & Cutter cassette (1), when the replacement light for shaving parts (8) comes on (after about 18 months) or when worn.

The replacement light will remind you during the next 7 shaves to replace the foil and cutter cassette. Then the shaver will automatically reset.

After you have replaced the Foil & Cutter cassette (1), press the on/off switch (4) for at least 5 seconds to reset the counter.

While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity.

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection sites provided in your country.



Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew has been developed for cleaning, charging and storing your shaver. Clean your shaver daily in the Clean&Renew.

During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfils the lubrication needs of the shaver.

Description

- 1 Start/release button
- 2 Contact bow
- 3 Lift button for cartridge exchange
- 4 Level indicator
- 5 Cleaning cartridge

Installing the cartridge

- Press the lift button (3) to open the housing.
- Hold the cartridge down on a flat, stable surface (e.g. table). Carefully remove the lid from the cartridge. Slide the cartridge into the base as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

Replacing the cartridge


After having pressed the lift button to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge.

Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

The used cartridge can be disposed of in the household waste.

Operating your Clean&Renew

- Connect your Clean&Renew with the cord set to the mains electricity supply. The special socket at the back is adjustable to save space. After each shave, switch the shaver off and put it into the Clean&Renew, upside down and with the front showing.
- Push the start/release button (1) to lock and connect the shaver. The cleaning process will start. The yellow light on the shaver will flash during the complete process.

- Do not interrupt the cleaning process, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the start/release button (1).
- When cleaning is finished, the yellow light will go off. To release it, push the start/release button.
- A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. When the level indicator (4) has reached the  mark, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 5 more cleaning cycles. Then the cartridge should be replaced, when used daily approx. every 4 weeks.
- The hygienic cleaning cartridge contains ethanol or isopropanol (dependent on country – specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks to ensure optimal disinfection.
- The cleaning cartridge also contains lubricants, which may leave residual marks on the shaver head after cleaning. However, these marks can be removed easily by wiping gently with a cloth or soft tissue paper.
- Clean the housing from time to time with a damp cloth, especially the opening where the shaver rests.

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

- **Foil & Cutter cassette:** 32S/32B
- **Cleaning cartridge Clean&Renew:** CCR

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver Foil & Cutter cassette) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:


This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Lisez l'intégralité des instructions d'utilisation, elles contiennent des informations de sécurité. Conservez ce document pour le consulter également ultérieurement.

Attention

 La tête du rasoir peut être lavée sous l'eau chaude courante. Débranchez toujours le rasoir de la prise électrique secteur avant de nettoyer la tête sous l'eau.

Votre rasoir est livré avec un cordon d'alimentation basse tension. Vous ne devez pas remplacer ou modifier ses composants, afin d'éviter tout risque d'accident. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre rasoir.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Afin d'éviter tout débordement du liquide de nettoyage, placez le système sur une surface plane et stable. Ne pas l'incliner, le bouger brusquement ou le transporter de


quelque façon que ce soit quand il y a une cartouche de liquide de nettoyage en place.

Ne pas mettre le système dans une armoire de toilette, ne pas le ranger au dessus d'un radiateur, ni le placer sur une surface polie ou vernie. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.

Le système contient du liquide hautement inflammable. Gardez le à l'écart des sources d'ignition. Ne fumez pas à proximité.

Gardez le hors de portée des enfants. Ne remplissez pas la cartouche. Utilisez uniquement les cartouches de nettoyage originales Braun.

Description

- 1 Cassette de rasage (grille et bloc-couteaux)
- 2 Tondeuse rétractable pour poils longs
- 3 Loquet de réglage de précision  (390cc/370cc uniquement)
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Témoins lumineux de charge (vert)
- 6 Témoin lumineux de décharge (rouge)
- 7 Témoin lumineux de nettoyage (jaune)
- 8 Indicateur lumineux de remplacement de la cassette de rasage
- 9 Prise d'alimentation du rasoir
- 10 Cordon d'alimentation
- 11 Etui de voyage (390cc / 370cc uniquement)
- 12 Capot de protection (350cc uniquement)

Mise en charge du rasoir

La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à des températures extrêmement basses ou élevées. La température ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.

- En utilisant le cordon d'alimentation (10), branchez le rasoir moteur arrêté sur une prise électrique.
- Lors de la première charge, ou si le rasoir n'a pas été utilisé pendant plusieurs mois, laissez le rasoir se charger pendant 4 heures. Les charges suivantes prendront environ une heure.
- Une pleine charge procure jusqu'à 45 minutes d'autonomie en mode rasage qui varie en fonction de l'épaisseur et de la densité de votre barbe.
- La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Une charge rapide de 5 minutes avec le cordon d'alimentation spécial (10) est suffisante pour un rasage.
- Si les batteries sont déchargées, vous pouvez aussi vous raser en branchant le rasoir à une prise électrique via le cordon d'alimentation.

Témoins lumineux de charge (5)

Les témoins lumineux de charge indiquent le niveau de charge des batteries. Le témoin lumineux vert de charge clignote lorsque le rasoir est en cours de charge ou en marche. Quand la batterie est complètement chargée, tous les témoins lumineux verts de charge sont allumés, que le rasoir soit branché sur une prise électrique.

Témoin lumineux de décharge (6)

Le voyant lumineux rouge de faible charge clignote lorsque la batterie doit être rechargée.

La charge restante est normalement suffisante pour que vous puissiez terminer votre rasage.


Rasage (A)

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pour mettre en marche le rasoir (cf. schéma A). Les grilles de rasage souples s'adaptent automatiquement aux contours de votre visage.

Tondeuse rétractable pour poils longs (2)

Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse rétractable vers le haut.

Loquet de réglage de précision (3) (390cc/370cc uniquement)

Pour une utilisation précise dans les zones difficiles à atteindre (par exemple, sous le nez), poussez le loquet (3) vers la droite pour que  se retrouve en position centrale. La mini tondeuse de la cassette de rasage et une de ses grilles seront alors abaissées.

Conseils pour un rasage parfait

Pour un résultat de rasage optimal, Braun vous recommande de suivre 3 étapes simples :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens opposé à la pousse du poil.

Conserver votre rasoir en parfait état (B)

Indicateur de nettoyage

Il est recommandé de nettoyer le rasoir après chaque rasage dans le système autonettoyant Clean&Renew, et au plus tard quand le témoin lumineux de nettoyage jaune (7) s'allume de façon continue. Si aucun nettoyage n'est fait, le témoin lumineux jaune s'éteindra après un certain temps. Le système électronique du rasoir supposera que le rasoir a été nettoyé manuellement et un nouveau calcul du temps jusqu'au prochain nettoyage nécessaire sera effectué. Pendant le cycle de nettoyage dans le système Clean&Renew, le témoin lumineux jaune clignotera et s'éteindra après environ 4 heures, à la fin du cycle de nettoyage.

Nettoyage automatique

Dès que le rasoir est mis dans le système Clean&Renew, il est nettoyé automatiquement (voir « Système de charge autonettoyant Clean&Renew (C) »). Le nettoyage manuel est recommandé seulement si le système Clean&Renew n'est pas disponible, par exemple pendant un voyage.

Nettoyage manuel

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage. Nettoyer la tête du rasoir sous l'eau après chaque rasage permet de garder le rasoir propre simplement et rapidement :

- Mettez en marche le rasoir (sans cordon) et rincez la tête de rasage sous l'eau chaude. Vous pouvez utiliser du savon liquide ne contenant pas de substances abrasives. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes supplémentaires.
- Ensuite, arrêtez le rasoir, retirez la cassette de rasage (1) et laissez la sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte d'huile de machine à coudre sur la tondeuse rétractable (2) et sur la cassette de rasage (1).

Vous pouvez également nettoyer le rasoir en utilisant une brosse à dents :

- Arrêtez le rasoir. Enlevez la cassette de rasage et tapotez-la légèrement sur une surface plane.
- A l'aide de la brosse à dents, nettoyez l'intérieur de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la cassette de rasage avec la brosse à dents car cela risquerait de l'endommager.

Témoin lumineux de remplacement de la cassette de rasage / réinitialisation

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la cassette de rasage (1) quand le témoin lumineux de remplacement des pièces de rasage (8) s'allume (après environ 18 mois) ou quand elle est usée.

Le témoin lumineux de remplacement vous rappellera lors des 7 rasages suivants qu'il faut remplacer la cassette de rasage. Ensuite, le rasoir réinitialisera automatiquement l'affichage.

Après avoir remplacé la cassette de rasage (1), appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pendant au moins 5 secondes afin de remettre manuellement le compteur à zéro.

Pendant ce temps là, le témoin lumineux de remplacement clignote et s'éteint quand la réinitialisation est faite. La réinitialisation manuelle peut être faite à n'importe quel moment.

Conservation des batteries

Pour maintenir la capacité optimale des batteries rechargeables, tous les 6 mois environ déchargez complètement, le rasoir en l'utilisant sans le remettre en charge entre chaque rasage ; ensuite recharger le rasoir au maximum.

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Dans un souci de protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères au terme de son cycle de vie. Vous pouvez remettre ce produit aux centres service agréés Braun ou aux points de collecte dans votre pays.



Système de charge autonettoyant Clean&Renew (C)

Le système Clean&Renew de Braun a été conçu pour nettoyer, charger et ranger votre rasoir. Nettoyez votre rasoir quotidiennement dans le système Clean&Renew.

Pendant le cycle de nettoyage automatique, la rasoir se met en marche ponctuellement pour obtenir de meilleurs résultats. Le liquide de nettoyage, de composition spécifique contient une petite quantité d'huile qui assure la lubrification du rasoir.

Description

- 1 Bouton mise en marche / ouverture
- 2 Prise de connexion rasoir
- 3 Bouton poussoir d'ouverture boîtier pour remplacer la cartouche
- 4 Indicateur du niveau de liquide de nettoyage
- 5 Cartouche de liquide de nettoyage

Installation de la cartouche

- Appuyez sur le bouton poussoir (3) pour ouvrir le boîtier.
- Posez la cartouche sur une surface plate et stable (par exemple, une table). Retirez doucement l'opercule de la cartouche puis l'installer en la poussant jusqu'en butée dans la base du système autonettoyant.
- Abaisser le boîtier supérieur du Clean&Renew jusqu'à son verrouillage pour le fermer.


Remplacement de la cartouche

Après avoir appuyé sur le bouton poussoir (3) pour ouvrir le boîtier, attendez quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée.

Avant de jeter la vieille cartouche qui contient du liquide de nettoyage usagé, refermez-la en utilisant l'opercule de la nouvelle cartouche. La cartouche de nettoyage usagée peut être jetée avec les ordures ménagères.

Installation de votre système autonettoyant Clean&Renew

- Branchez votre système Clean&Renew avec le cordon d'alimentation à une prise électrique. Le connecteur à l'arrière du boîtier est réglable pour gagner de la place. Après chaque rasage, arrêtez le rasoir et mettez le dans le système Clean&Renew, la tête de rasage vers le bas et la face avant du rasoir vers vous.

- Appuyez sur le bouton marche/ouverture (1) pour bloquer et connecter le rasoir. Le cycle de nettoyage commence. Le témoin lumineux jaune du rasoir clignotera pendant la durée du nettoyage.
- N'interrompez pas le cycle de nettoyage, car le rasoir resterait mouillé et ne sera pas prêt à être utilisé. Si vous devez cependant interrompre le cycle, appuyez sur le bouton marche/ouverture (1).
- Lorsque le nettoyage est terminé, le témoin lumineux jaune s'éteint et le rasoir est prêt à être utilisé. Pour libérer et sortir le rasoir, appuyer sur l'interrupteur de mise en marche/ouverture.
- Une cartouche de liquide de nettoyage assure environ 30 cycles de nettoyage. Quand l'indicateur de niveau du liquide de nettoyage (4) atteint le niveau , le liquide restant est suffisant pour encore 5 cycles de nettoyage. Ensuite, la cartouche doit être remplacée (remplacement environ toutes les 4 semaines pour une utilisation quotidienne).
- The hygienic cleaning cartridge contains ethanol or izopropanol (dependent on country – specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks to ensure optimal disinfection.
- La cartouche de liquide nettoyant contient un lubrifiant qui peut éventuellement laisser quelques traces résiduelles sur la tête du rasoir après le nettoyage. Cependant, ces traces peuvent être enlevées facilement, en essuyant à l'aide d'une lingette de tissu ou de papier.
- De temps en temps, nettoyez le bac de nettoyage du système autonettoyant Clean&Renew avec un chiffon humide.

Pièces de rechange

Pièces de rechange disponibles auprès de votre revendeur ou de votre centre service agréé Braun:

- **Cassette de rasage (Foil & Cutter):** 32S/32B
- **Cartouche de liquide de nettoyage Clean&Renew:** CCR

Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

À la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France


Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Polski

Nasze produkty spełniają najwyższe standardy jakości, funkcjonalności i designu. Mamy nadzieję, że będziesz usatysfakcjonowany naszą nową golarką Braun.

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję przed zastosowaniem urządzenia, zawiera informacje na temat bezpieczeństwa. Prosimy zachować instrukcję do skorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenie

 Głowica golarki jest przystosowana do mycia pod bieżącą wodą. Należy odłączyć golarkę od źródła prądu, zanim użytkownik zacznie czyścić głowicę po bieżącą wodą.

Twój system golący wyposażony jest w specjalną stację ładującą. Nie należy samodzielnie wymieniać lub wymontowywać jakiegokolwiek jej części, gdyż grozi to porażeniem prądem. Używaj golarki tylko z specjalny przewodem zasilającym dostarczonym wraz z urządzeniem.

Urządzenia nie należy używać z uszkodzoną folią golącą lub kablem sieciowym.

To urządzenie jest przeznaczone do używania przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia oraz świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci w wieku do lat 8 nie mogą czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Aby uniknąć wyciekania płynu czyszczącego, należy umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Nie należy trząść, obracać lub transportować bazy czyszcząco-


ładującej, szczególnie jeżeli jest w niej zamontowany cartridge czyszczący.

Nie należy umieszczać urządzenia w lustrzanych pokojach, w okolicy nadajników fal, na lakierowanych lub błyszczących powierzchniach. Nie należy także wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Urządzenie zawiera łatwopalny płyn, więc należy je trzymać z dala od źródeł ognia. Nie należy także palić papierosów w jego pobliżu.

Należy trzymać z dala od dzieci. Zabronione jest samodzielne napełnianie cartridge'a czyszczącego. Należy używać oryginalnych, wymiennych cartridge'ów marki Braun.

Opis

- 1 Kasetka z systemem noży i folii golących
- 2 Trymer
- 3 Włącznik precyzyjnego golenia  (tylko modele 390cc/370cc)
- 4 Przycisk/włącznik/wyłącznik
- 5 Wskaźnik naładowania baterii
- 6 Wskaźnik rozładowania baterii
- 7 Wskaźnik czyszczenia golarki
- 8 Wskaźnik wymiany elementów golących
- 9 Stacja ładowania golarki
- 10 Przewód zasilający
- 11 Etui podróżne (tylko modele 390cc/370cc)
- 12 Ochronna osłona na folię golącą (tylko modelu 350cc)

Ładowanie

Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi 5–35 °C. Akumulator może nie naładować się prawidłowo lub wcale się nie naładować w skrajnie niskich lub wysokich temperaturach. Zalecana temperatura podczas golenia wynosi 15–35 °C.

Nie wolno przez dłuższy czas wystawiać urządzenia na działanie temperatur wyższych niż 50 °C.

- Za pomocą dołączonego do zestawu przewodu zasilającego należy podłączyć wyłączoną golarkę do gniazda elektrycznego.
- Pierwsze ładowanie lub nie używania jej przez kilka miesięcy, powinno trwać co najmniej 4 godziny bez przerwy. Na kolejne wystarczy 1 godzina.
- W pełni naładowana bateria zapewnia do 45 minut bezprzewodowego golenia, w zależności od rodzaju i długości zarostu.
- Maksymalna wydajność baterii zostanie osiągnięta jedynie po kilkakrotnych cyklach pełnego jej naładowania i rozładowania.
- Szybkie, 5-minutowe ładowanie za pomocą przewodu zasilającego (10) zapewnia czas pracy golarki wystarczający na jedno ogolenie.
- Jeżeli bateria golarki jest rozładowana, istnieje możliwość golenia z podłączeniem za pomocą przewodu zasilającego bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.

Wskaźniki naładowania baterii (5)

Zielone wskaźniki pokazują stan naładowania baterii. Wskaźniki pulsują, kiedy golarka jest w czasie ładowania, lub kiedy jest włączona. Jeżeli golarka jest podłączona do źródła prądu, a bateria jest w pełni naładowana, wszystkie zielone wskaźniki świecą światłem ciągłym.

Wskaźnik rozładowania baterii (6)

W przypadku, gdy bateria jest na wyczerpaniu zapala się czerwona kontrolka. Powinno jednak wystarczyć energii na dokończenie golenia.

Golenie (A)

Należy włączyć golarkę za pomocą przycisku włącznik/wyłącznik (4). Sprężyste folie gołące dopasują się do kształtu każdej twarzy.

Trymer (2)

Służy do przycinania baczków, wąsów i dłuższej brody.

Włącznik precyzyjnego golenia (3) (tylko modele 390cc/370cc)

Ułatwia golenie trudnodostępnych miejsc np. pod nosem; należy przesunąć blokadę w prawą stronę do pozycji , aby środkowa część trymera oraz folia gołąca zostały dla wygodniejszego golenia obniżone.

Porady dla najlepszych efektów golenia na sucho.

Dla najlepszych efektów golenia Braun poleca 3 proste zasady:

1. Należy się golić przed umyciem twarzy.
2. Golarka w czasie golenia zawsze powinna być prowadzona pod kątem prostym w stosunku do golonej powierzchni.
3. Należy naciągnąć skórę i golić «pod włos», odwrotnie do kierunku porostu włosów.

Jak utrzymać golarkę w najlepszym stanie (B)

Wskaźnik czystości

Golarka powinna być czyszczona codziennie przy pomocy bazy czyszcząco ładującej (Clean&Renew), a już na pewno wtedy, kiedy żółta dioda (7) świeci po goleniu ciągłym światłem. To znak, że użytkownik powinien wyczyścić golarkę. Jeżeli czynność nie zostanie wykonana, dioda po jakimś czasie przestanie sygnalizować konieczność mycia a elektroniczny system golarki założy, że sprzęt został wyczyszczony ręcznie a nie przy pomocy bazy. Czas odliczany do ponownego mycia będzie naliczany od nowa. W czasie procesu samoczyszczenia w bazie czyszcząco-ładującej dioda będzie pulsować żółtym światłem i wyłączy się dopiero wtedy, kiedy czyszczenie zostanie zakończone, czyli po ok. 4 godzinach.

Automatyczne czyszczenie

Wystarczy umieścić golarkę w bazie czyszcząco-ładującej (Clean&Renew), żeby została ona automatycznie (poniżej «Baza czyszcząco-ładująca (Clean&Renew) (C)»). Ręczne mycie jest polecane jedynie wtedy, kiedy baza jest niedostępna np. w czasie podróży.

Czyszczenie ręczne

Regularne czyszczenie zapewnia lepsze golenie. Oplukanie głowicy pod bieżącą wodą po każdym goleniu, to najszybsza i najłatwiejsza droga do utrzymania golarki w czystości i higienie.

- Należy włączyć golarkę (bezbprzewodowo) i optukać głowicę pod ciepłą, bieżącą wodą. Można użyć mydła w płynie, jeżeli nie posiada żadnych grudkowatych składników np. ziarenek do peelingu. Następnie należy dokładnie optukać głowicę z mydła i zostawić działającą golarkę na kilka dodatkowych sekund.
- Kolejnym krokiem jest wyłączenie golarki oraz wyjęcie kasety z folią golącą i nożykami (1). Należy pozostawić wyjęte elementy do wyschnięcia.
- Jeżeli golarka jest regularnie czyszczona pod bieżącą wodą, to wystarczy raz na tydzień nanieść kroplę lekkiego oleju maszynowego na trymer (2) oraz na kasetę z folią i nożykami (1). W ten sposób zostaną nasmarowane elementy golące, które wymagają takiej ochrony.

Golarka może być także czyszczona przy pomocy szczoteczki:

- Należy wyłączyć golarkę a następnie wyjąć kasetę z folią golącą i nożykami (1). Delikatnie stukając kasetą o płaską powierzchnię, trzeba wysypać wszelkie zanieczyszczenia.

- Używając szczoteczki należy oczyścić głowicę golarki oraz jej okolice. Absolutnie nie należy używać szczoteczki do czyszczenia kasety z folią i nożykami, gdyż można ją uszkodzić.

Wskaźnik wymiany elementów golących / reset

Aby golarka zawsze działała na 100% swoich możliwości, należy co 18 miesięcy wymieniać kasetę z foliami i nożami (1). Przypomina o tym specjalny wskaźnik wymiany elementów golących (8). Jeżeli elementy golące zużyją się wcześniej, wskaźnik także o tym poinformuje. W ciągu następných 7 golení specjalna dioda (8) będzie przypominać o konieczności wymiany. Po tym czasie czyli po 7 goleniach, specjalny panel zostanie automatycznie zresetowany a czas do następnej wymiany będzie naliczany na nowo. Po wymianie kasety z folią golącą i blokiem ostrzy (1), należy wcisnąć przycisk on/off (4) i przytrzymać przynajmniej przez 5 sekund, aby zresetować licznik. W czasie wykonywania tej czynności wskaźnik będzie pulsować i wyłączy się, kiedy reset golarki zostanie zakończony. Ręczne zresetowanie może być przeprowadzone o każdej porze i w każdym momencie.

Konserwacja baterii

Aby zachować optymalną pojemność akumulatora golarki, należy go formatować raz na 6 miesięcy, czyli rozładować w czasie golenia a następnie naładować do pełna.

Ochrona środowiska

Produkt posiada akumulator. Kiedy przestanie on już być już użyteczny, prosimy o zwrócenie go do jednego z punktów serwisowych Braun, gdzie stara bateria, nie szkodząc środowisku, zostanie zutylizowana. Zużyta bateria może zostać oddana także do specjalnego punktu recyklingu. Traktowanie zużytych baterii jak zwykłych śmieci stwarza zagrożenie dla naszego środowiska.



Baza czyszcząco-ładowująca (Clean&Renew) (C)

Baza czyszcząco-ładowująca została stworzona dla łatwiejszego czyszczenia, ładowania i przechowywania golarki. System powinien być używany każdego dnia.

W czasie automatycznego procesu czyszczącego, golarka jest włączana i wyłączana w interwałach. W ten sposób zapewnia się najlepsze efekty czyszczenia. Ponieważ specjalny płyn czyszczący zawiera niewielką ilość oleju, proces czyszczenia zapewnia także odpowiednie nasmarowanie poszczególnych części głowicy golarki.

Opis

- 1 Przycisk START
- 2 Stacja łącząca
- 3 Dźwignia do wymiany cartridge'a
- 4 Wskaźnik zużycia cartridge'a
- 5 Cartridge czyszczący

Instalacja cartridge'a


- Należy unieść dźwignię (3) aby otworzyć obudowę.
- Ustawić cartridge'a na płaskiej, poziomej powierzchni np. na stole. Należy ostrożnie usunąć pokrywkę z cartridge'a a następnie delikatnie wsunąć cartridge'a do samego końca bazy. Opór jest oznaką, że cartridge'a został wsunięty do końca.
- Powoli zamknąć obudowę.

Wymiana cartridge'a

Po otwarciu obudowy należy poczekać kilka sekund, zanim cartridge'a zostanie usunięty. Przed wyjęciem cartridge'a z bazy, należy zdjąć pokrywkę nowego. Pokrywka ta posłuży jako zamknięcie dla starego, zużytego wkładu, w którym znajduje się zanieczyszczony płyn. Cartridge'a mogą być traktowane jak normalne, domowe odpadki. Nie ma konieczności przeprowadzania specjalnej utylizacji.

Użytkowanie bazy czyszcząco-ładującej

- Należy podłączyć bazę czyszcząco-ładującą do źródła prądu za pomocą dołączonego przewodu zasilającego. Po każdym goleniu należy golarkę wyłączyć i umieścić do góry nogami, frontem do przodu w bazie systemu Clean&Renew.
- Następnie należy wcisnąć przycisk START (1) bazy czyszcząco-ładującej Clean&Renew, aby zablokować golarkę i połączyć ją z bazą. W tym momencie rozpoczyna się pełny proces czyszczenia. Specjalny wskaźnik golarki będzie pulsować żółtym światłem w czasie całego procesu czyszczenia.
- Radzimy nie przerywać procesu, gdyż wtedy golarka będzie mokra i nie będzie gotowa do użycia. Jeżeli jednak ingerencja jest nieunikniona, należy ponownie nacisnąć przycisk START (1). To zatrzymuje proces.
- Proces czyszczenia jest zakończony wtedy, kiedy pulsująca żółtym kolorem dioda golarki przestaje świecić. Aby odłączyć golarkę od bazy, należy przycisnąć przycisk start/reset.

- Cartridge czyszczący wystarcza na ok. 30 cykli czyszczenia. Kiedy wskaźnik zużycia cartridge pokazuje znak «», oznacza to, że wkład starczy jeszcze na ok. 5 cykli. Należy jednak pamiętać o wymianie cartridge. Przeciętnie jeden cartridge wystarcza na 4 tygodnie codziennego używania.
- Wkład czyszczący zawiera alkohol lub izopropanol (w zależności od kraju – informacja ta jest podana na wkładzie), który po otwarciu w sposób naturalny powoli odparowuje do atmosfery. Aby zapewnić optymalną dezynfekcję, każdy wkład, który nie jest używany codziennie, należy wymienić po około 8 tygodniach.
- Płyn czyszczący zawiera również substancje smarujące, które po czyszczeniu mogą pozostawić ślady na ramce zewnętrznej folii. Ślady te można jednak łatwo usunąć, delikatnie ścierając je kawałkiem materiału lub chusteczką higieniczną.
- Obudowę bazy czyszcząco-ładującej powinno się czyścić co jakiś czas wilgotną szmatką, szczególnie w miejscu, w którym styka się z golarką

Akcesoria:

Dostępne w centrach serwisowych Braun

- **Kasety z foliami golącymi oraz nożykami:** 32S/32B
- **Cartridge bazy czyszcząco-ładującej:** CCR

Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Specyfikacje elektryczne zostały wydrukowane na specjalnym kablu sieciowym.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.



Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty

- dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
 3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
 4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
 6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
 7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
 8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
 - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.


9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczętą i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Naše výrobky jsou vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Doufáme, že budete se svým novým holicím strojkem Braun spokojeni.

Pozorně si přečtěte tyto pokyny, které obsahují informace týkající se bezpečnosti. Tyto pokyny uchovejte pro případné budoucí použití.

Upozornění

 Tento spotřebič je vhodný pro čištění pod tekoucí vodou z kohoutku. Před čištěním ve vodě odpojte tento spotřebič z elektrické sítě.

Tento holicí strojek je vybaven speciálním síťovým přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem.

Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho částí, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Používejte pouze speciální kabely, které jsou součástí balení tohoto spotřebiče.

Přístroj nepoužívejte, je-li poškozena planžeta nebo vadný síťový přívod.

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.


Ujistěte se, že jste umístili čisticí stanici Clean&Renew na rovný stabilní povrch, zabráníte tím úniku čisticí kapaliny. Po instalaci čisticí kazety stanici nenahýbejte, nijak s ní nepohybujte ani ji nepřemísťujte.

Stanici neumísťujte do zrcadlové skříňky, ani ji neskladujte nad topným tělesem. Nepokládejte ji na leštěné či lakované povrchy a nevystavujte ji přímému slunci.

Čisticí kazeta obsahuje vysoce hořlavou kapalinu, proto ji uchovávejte mimo možné zdroje vznícení. Nekuřte.

Uchovávejte mimo dosah dětí. Kazetu nedoplňujte a používejte pouze originální náhradní kazety Braun.

Popis

- 1 Kazeta s planžetou a břitovým blokem
- 2 Zastříhovač dlouhých vousů
- 3 Tlačítko pro přesné holení  (pouze u 390cc/370cc)
- 4 Spínač zapnutý/vypnutý
- 5 Kontrolky nabíjení (zelená)
- 6 Kontrolka nízkého nabití (červená)
- 7 Kontrolka čištění (žlutá)
- 8 Kontrolka výměny holicích dílů
- 9 Síťová zásuvka holicího strojku
- 10 Speciální síťový přívod
- 11 Pouzdro (pouze u 390cc/370cc)
- 12 Ochranný kryt planžety (pouze u 350cc)

Nabíjení

Doporučená okolní teplota pro nabíjení je 5 °C až 35 °C. Za extrémně nízkých nebo vysokých teplot se baterie nemusí nabíjet správně nebo vůbec.

Doporučená okolní teplota pro holení je 15 °C až 35 °C.

Nevystavujte přístroj po delší dobu teplotám vyšším než 50 °C.

- Pomocí speciálního síťového přívodu (10) připojte holicí strojek k zásuvce elektrické sítě, přičemž holicí strojek je vypnutý.
- Při prvním nabíjení nechte poprvé nebo jste ho několik měsíců nepoužíval, holicí strojek trvale nabíjet nejméně po dobu 4 hodin. Další dobíjení budou trvat zhruba 1 hodinu.
- Plné nabití umožňuje až 45 minut holení bez síťového přívodu, v závislosti na vzrůstu vašich vousů.
- Maximální kapacita baterie bude dosažena až po několika cyklech nabití a vybití.
- Pětiminutové rychlonabíjení (pomocí speciálního síťového přívodu (10)) postačí na jedno oholení bez síťového přívodu.
- Pokud je akumulátorová baterie vybita, můžete se také holit holicím strojkem, připojeným k síti pomocí speciálního síťového přívodu.

Kontrolky nabíjení (5)

Zelené kontrolky nabíjení indikují stav baterie. Odpovídající zelená kontrolka bliká po dobu nabíjení nebo je-li holicí strojek zapnutý. Když je baterie plně nabitá, všechny zelené kontrolky začnou svítit nepřetržitě za předpokladu, že holicí strojek je připojený k síťovému přívodu.

Kontrolka nízkého nabití (6)

Při poklesu kapacity baterie začne blikat červený dílek, indikující slabé nabití baterie.

Zbývající kapacita pak postačí na dokončení holení.

Holení (A)


Pro zahájení provozu holicího strojku stiskněte spínač zapn./vypn. (4) – viz obrázek.

Výkyvný holicí systém se automaticky přizpůsobuje všem konturám vašeho obličeje.

Zastříhovač dlouhých vousů (2)

Při zastříhování kotlet, knírku nebo bradky vysuňte zastříhovač dlouhých vousů směrem nahoru.

Tlačítko pro přesné holení (3) (pouze u 390cc/370cc)

Pro přesné oholení těžko holitelných míst (např. pod nosem), posuňte tlačítko (3) směrem doprava do pozice . Prostřední zastříhovač a jedna planžeta se sklopí.

Tipy pro dokonalé suché oholení

Pro dosažení nejlepších výsledků vám Braun doporučuje 3 jednoduché kroky:

1. Holte se vždy před mytím obličeje.
2. Holicí strojek držte vždy v pravém úhlu (90°) k pokožce.
3. Napněte pokožku a holte se proti směru růstu vousů.

Udržování holicího strojku ve špičkové formě (B)

Indikátor čištění

Měli byste svůj holicí strojek čistit každý den, a to pomocí systému Clean&Renew. Zejména tehdy, když po oholení svítí příslušné žluté světlo (7). Pokud toto vyčištění neprovedete, žluté světlo po nějaké době zhasne.

Elektronický systém holicího stroju pak bude předpokládat, že spotřebič byl vyčištěn ručně, a provede novou kalkulaci časového období, po jehož uplynutí bude nutné provést nové vyčištění. Během čištění v systému Clean&Renew bude žluté světlo blikat a následně po cca 4 hodinách po dokončení čištění zhasne.

Automatické čištění

Po vložení do čisticí stanice Clean&Renew se holicí strojek čistí automaticky (viz «Clean&Renew (C)»). Ruční čištění doporučujeme provádět pouze v případech, kdy nemáte čisticí stanici Clean&Renew k dispozici, tedy například na cestách.

Ruční čištění

Pravidelným čištěním zlepšíte holicí výkon vašeho holicího stroju.

Propláchnutí holicí hlavy pod tekoucí vodou po každém holení představuje rychlý a snadný způsob jak udržovat holicí strojek čistý:

- Zapněte holicí strojek (bez síťového přívodu) a opláchněte holicí hlavu pod horkou tekoucí vodou. Můžete použít tekuté mýdlo bez abrazivních složek. Opláchněte všechnu pěnu a nechte holicí strojek ještě několik sekund běžet.
- Poté holicí strojek vypněte a sejměte kazetu s holicí planžetou a břitovým blokem (1). Demontované holicí díly nechte oschnout.
- Pokud čistíte holicí strojek pod tekoucí vodou pravidelně, promažte každý týden zastříhovač dlouhých vousů (2) a na povrch kazety s planžetou a břitovým blokem (1) naneste kapku jemného oleje na šicí stroje.

Holicí strojek můžete alternativně čistit pomocí kartáčku:

- Vypněte holicí strojek, sejměte kazetu s planžetou a břitovým blokem a jemně ji vyklepejte na ploché podložce.
- Pomocí kartáčku vyčistěte vnitřní část holicí hlavy. Kartáček však nepoužívejte na čištění kazety holicí planžety a břitového bloku – tyto díly byste tak mohli poškodit.

Kontrolka výměny holicích dílů / Resetování

Chcete-li zachovat 100% výkon holicího stroju, provádějte výměnu holicího bříty a planžety - kazeta Foil&Cutter (1) při každém rozsvícení příslušné kontrolky indikující nutnost výměny součástí pro holení (8). Tento stav obvykle nastává po cca 18 měsících nebo v případě opotřebení.

Kontrolka výměny vám bude v průběhu následujících 7 holení připomínat nutnost výměny kazety holicí planžety a břitového bloku. Pak holicí strojek automaticky resetuje displej.

Po výměně holicí planžety a břitového bloku (1) stiskněte na minimálně 5 sekund tlačítko zapn./vypn. (4), čímž resetujete čítač. V průběhu resetování bude blikat kontrolka výměny, která po dokončení resetování zhasne. Manuální resetování se může provést kdykoli.

Ochrana akumulátorových baterií

Pro udržení optimální kapacity akumulátorových baterií by měl být holicí strojek (normálním holením) plně vybit každých cca 6 měsíců. Poté holicí strojek nabijte na plnou kapacitu.

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje akumulátorové baterie. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek po konci jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušné sběrné místo zřízené dle předpisů ve vaší zemi.



Clean&Renew (C)

Čisticí stanice Braun «Clean&Renew» byla vyvinuta pro čištění, nabíjení a ukládání vašeho holicího strojku. Svůj holicí strojek čistěte ve stanici Clean&Renew denně. Během automatického procesu čištění je holicí strojek zapínán a vypínán v takových intervalech, aby bylo dosaženo optimálního výsledku. Jelikož speciální čisticí kapalina obsahuje malé množství oleje, je při čištění zároveň zajištěno správné promazání strojku.

Popis

1. Tlačítko «start/release»
2. Kontaktní hlavice
3. Uvolňovací tlačítko pro výměnu kazety
4. Ukazatel stavu náplně
5. Čisticí kazeta

Před použitím čisticí stanice Clean&Renew Instalace kazety

- Stiskněte uvolňovací tlačítko (3), aby se otevřel kryt čisticí stanice.
- Čisticí kazetu položte na plochou stabilní podložku (např. na stůl). Z kazety opatrně odstraňte uzávěr. Kazetu zasuňte co nejdále do základny přístroje.
- Pomalým stlačením dolů čisticí stanici uzavřete až zacvakne.


Výměna čisticí kazety

Po stisknutí uvolňovacího tlačítka pro vysunutí a po otevření přístroje počkejte několik sekund než použitou kazetu vyjmete.

Před odložením použité kazety se ujistěte, že jste uzavřeli otvory pomocí víčka z nové kazety, Použitý zásobník totiž obsahuje kontaminovaný čisticí roztok.

Použitou kazetu můžete vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Provoz čisticí stanice Clean&Renew

- Pomocí speciálního síťového přívodu připojte čisticí stanici Clean&Renew k síťové zásuvce. Stanice má v zadní části nastavitelný podstavec pro úsporu místa. Po každém oholení vypněte holicí strojek a vložte jej do základny čisticí stanice Clean&Renew čelní stranou dopředu.
- Stiskněte tlačítko start/release (1), aby se holicí strojek připojil a zahájil se proces čištění. Po celou dobu čištění bude na holicím strojku svítit žlutá kontrolka.
- Čisticí proces nepřerušujte, holicí strojek by zůstal vlhký a nebyl by připraven k použití. Pokud je nezbytné proces i přesto přerušit, stiskněte tlačítko start/release (1).
- Po dokončení čištění žlutá kontrolka zhasne. Pokud chcete tuto kontrolku deaktivovat, stiskněte prosím tlačítko start/uvolnit.
- Čisticí kazeta by měla dostačovat na cca 30 čisticích cyklů. Jakmile dosáhne ukazatel stavu náplně (4) značky , je v kazetě kapalina již jen pro dalších asi 5 čisticích cyklů. Poté je třeba kazetu vyměnit. Při denním používání je třeba čisticí kazetu vyměnit po každých 4 týdnech.
- Kazeta hygienického čištění obsahuje etanol nebo izopropanol (v závislosti na zemi – specifikace uvedena na kazetě), který se po otevření kazety přirozeně pomalu odpařuje do ovzduší. Každá kazeta, pokud se nepoužívá denně, by měla být po přibližně 8 týdnech vyměněna, aby se zajistila optimální dezinfekce.
- Čisticí kazeta obsahuje také lubrikanty, které po čištění mohou na hlavě holicího strojku zanechat stopy. Ty se snadno odstraní jemným hadříkem nebo papírovým kapesníkem.
- Čas od času očistěte vlhkým hadříkem kryt. Zaměřte se především na otvor čisticí stanice, do kterého se zasouvá holicí strojek.

Příslušenství:

K dostání v prodejnách se sortimentem Braun nebo v servisních střediscích Braun:

- **Kazeta s planžetou a břitovým blokem: 32S/32B**
- **Čisticí stanice Clean&Renew: CCR**

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění.

Elektrikářské specifikace najdete v návodu na speciální sadě šňůr.

Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.



Záruka

Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastříhávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.


Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že budete so svojim novým holiacim strojčekom Braun spokojní.

Pozorne si prečítajte tieto pokyny, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa bezpečnosti. Tieto pokyny uchovajte na prípadné budúce použitie.

Upozornenie

 Tento spotrebič je vhodný na čistenie pod tečúcou vodou z kohútika. Pred čistením vo vode odpojte tento spotrebič od elektrickej siete.

Váš holiaci strojček je vybavený špeciálnym prevodníkom na nízke napätie (špeciálnym sieťovým káblom so sieťovým adaptérom). Žiadnu jeho časť nesmiete meniť, ani ho rozoberať, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Používajte iba špeciálne káble, ktoré sú súčasťou balenia tohto spotrebiča.

Strojček nepoužívajte, ak je poškodená planžeta alebo sieťová šnúra.

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania či mentálnym zdravím alebo bez skúseností či zodpovedajúceho povedomia môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík. Prístroj nie je určený ako hračka pre deti. Deti bez dozoru alebo deti mladšie ako 8 rokov nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.


Aby ste zabránili vytečeniu čistiacej tekutiny, položte zariadenie na rovný a stabilný povrch. Keď je v základni nainštalovaná čistiaca tekutina, buďte opatrní, aby ste základňu neprevrátili, prudko s ňou nehýbali, ani ju neprenášali.

Zariadenie neodkladajte do kúpeľňovej skrinky, ani na vyleštený alebo lakovaný povrch, ani ho neuchovávajte v blízkosti tepelných zdrojov. Nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu.

Zariadenie obsahuje vysoko horľavú tekutinu. Nenechávajte ho v blízkosti zdrojov zapálenia ani pri ňom nefajčite.

Udržujte mimo dosahu detí. Použitú náplň opätovne nenapĺňajte. Používajte iba originálne náhradne náplne Braun.

Popis

- 1 Planžeta a holiaci blok
- 2 Zastrihávač dlhých fúzov
- 3 Spínač precízneho holenia  (iba na 390cc/370cc)
- 4 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 5 Indikátory nabíjania (zelené)
- 6 Indikátor slabého nabitia (červený)
- 7 Indikátor čistenia (žltý)
- 8 Svetelný indikátor výmeny holiacich dielov
- 9 Elektrická zásuvka holiaceho strojčeka
- 10 Špeciálny sieťový kábel
- 11 Puzdro (iba na 390cc/370cc)
- 12 Ochranný kryt pre planžetu (iba na 350cc)

Nabíjanie

Odporúčaná teplota okolia pre nabíjanie je 5 °C až 35 °C. Za extrémne nízkych alebo vysokých teplôt sa batéria nemusí nabíjať správne alebo vôbec. Odporúčaná teplota okolia pre holenie je 15 °C až 35 °C. Nevystavujte prístroj na dlhší čas teplotám vyšším ako 50 °C.

- Pomocou špeciálneho sieťového kábla (10) zapojte strojček do elektrickej zásuvky a motorček strojčeka nechajte vypnutý.
- Ak holiaci strojček nabíjate po prvýkrát alebo ak ste ho niekoľko mesiacov nepoužívali, nabíjajte ho nepretržite 4 hodiny. Každé ďalšie nabíjanie bude trvať asi 1 hodinu.
- Plne nabitá batéria zabezpečuje až 45 minút holenia bez použitia sieťového kábla v závislosti od dĺžky vašich fúzov.

- Maximálnu kapacitu batérie dosiahnete až po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia.
- 5-minútové rýchle nabitie (pomocou špeciálneho sieťového kábla (10)) postačí na jedno oholenie.
- Keď sa akumulátorové batérie vybijú, môžete sa oholiť aj zapojením holiaceho strojčeka to elektrickej zásuvky pomocou špeciálneho sieťového kábla.

Indikátory nabíjania (5)

Zelené indikátory nabíjania (5) ukazujú stav nabitia batérie. Zelený indikátor bliká, keď sa holiaci strojček nabíja, alebo keď je zapnutý. Keď je batéria plne nabitá, všetky zelené indikátory nepretržite svietia, ak je strojček pripojený do elektrickej zásuvky.

Indikátor slabého nabitia (6)

Keď je batéria takmer vybitá, rozsvieti sa červený dielik indikujúci slabé nabitie batérie.

Batéria by mala postačiť na dokončenie holenia.


Holenie (A)

Strojček zapnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (4) (obrázok A). Flexibilné holiace planžety sa automaticky prispôbia každej kontúre vašej tváre.

Zastrihávač dlhých fúzov (2)

Na zastrihnutie bokombrád, fúzov alebo brady vysuňte zastrihávač smerom nahor.

Spínač precízneho holenia (3) (iba na 390cc/370cc)

Na precíznu manipuláciu so strojčekom v miestach, ktoré sa ťažko holia (napr. pod nosom), posuňte spínač (3) doprava, do pozície . Stredový zastrihávač a jedna planžeta sa siahnu.

Tipy na dokonalé suché oholenie

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov holenia vám Braun odporúča dodržiavať 3 jednoduché pravidlá:

1. Vždy sa holte predtým, ako si umyjete tvár.
2. Holiaci strojček držte vždy v pravom uhle (90°) k pokožke.
3. Pokožku držte napnutú a holte sa proti smeru rastu fúzov.

Udržiavanie holiaceho strojčeka v špičkovej forme (B)

Indikátor čistenia

Mali by ste svoj holiaci strojček čistiť každý deň, a to pomocou systému Clean&Renew. Najmä vtedy, keď po oholení svieti príslušné žlté svetlo (7). Ak toto vyčistenie nevykonáte, žlté svetlo po nejakom čase zhasne. Elektronický systém holiaceho strojčeka potom bude predpokladať, že spotrebič bol vyčistený ručne, a vykoná novú kalkuláciu časového obdobia, po ktorého uplynutí bude nutné vykonať nové vyčistenie. Počas čistenia v systéme Clean&Renew bude žlté svetlo blikať a následne po cca 4 hodinách po dokončení čistenia zhasne.

Automatické čistenie

Keď holiaci strojček vložíte do základne Clean&Renew, tá ho automaticky vyčistí (pozri «Základňa Clean&Renew (C)»). Manuálne čistenie sa odporúča vykonať iba vtedy, keď základňa Clean&Renew nie je k dispozícii, napríklad počas cestovania.

Manuálne čistenie

Pravidelné čistenie zaručuje lepšie výsledky holenia. Opláchnutie holiacej hlavy pod tečúcou vodou po každom holení je jednoduchý a rýchly spôsob, ako ju udržať čistú:

- Holiaci strojček zapnite (bez použitia sieťového kábla) a holiacu hlavu opláchnite v teplej tečúcej vode. Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych látok. Penu dôkladne opláchnite a strojček nechajte zapnutý ešte niekoľko sekúnd.
- Potom strojček vypnite, zložte planžetu a holiaci blok (1) a nechajte ich uschnúť.
- Ak holiaci strojček pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, raz do týždňa aplikujte na zastrihávač dlhých fúzov (2) a na planžetu a holiaci blok (1) kvapku jemného strojového oleja.

Alternatívne môžete holiaci strojček vyčistiť pomocou kefkы:

- Holiaci strojček vypnite. Planžetu a holiaci blok zložte a vyklepte ich na rovnom povrchu.
- Kefkou vyčistite vnútornú časť holiacej hlavy. Planžetu a holiaci blok však kefkou nečistite, pretože by sa mohli poškodiť.

Svetelný indikátor výmeny holiacich dielov / Vynulovanie počítadla

Ak chcete zachovať 100 % výkon holiaceho strojčeka, vykonávajte výmenu holiaceho britu a planžety - kazeta Foil&Cutter (1) pri každom rozsvietení

príslušnej kontrolky indikujúcej nutnosť výmeny súčastí na holenie (8). Tento stav obvykle nastáva po cca 18 mesiacoch alebo v prípade opotrebovania. Indikátor výmeny dielov vám počas ďalších 7 holení bude pripomínať, aby ste planžetu a holiaci blok vymenili. Holiaci strojček potom počítadlo automaticky vynuluje.

Keď planžetu a holiaci blok (1) vymeníte, vynulujte počítadlo stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (4) na aspoň 5 sekúnd.

Indikátor výmeny holiacich dielov počas tohto úkonu bliká a vypne sa, keď sa vynulovanie dokončí. Manuálne vynulovanie môžete urobiť kedykoľvek.

Starostlivosť o batérie

Približne každých 6 mesiacov nechajte holiaci strojček úplne vybiť (holením), aby sa zachovala optimálna kapacita akumulátorových batérií. Potom holiaci strojček opäť nabite na plnú kapacitu.

Poznámka k životnému prostrediu

Tento výrobok obsahuje akumulátorové batérie. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení jeho životnosti ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdať ho môžete v servisných strediskách Braun alebo na príslušných zberných miestach vo vašej krajine zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Základňa Clean&Renew (C)

Základňa Braun Clean&Renew bola vyvinutá na čistenie, nabíjanie a skladovanie holiaceho strojčka. Čistíte svoj holiaci strojček v základni Clean&Renew každý deň.

Počas automatického čistenia sa holiaci strojček v určitých časových intervaloch zapína a vypína s cieľom dosiahnuť najlepšie výsledky čistenia. Keďže špeciálne zloženie čistiacej tekutiny obsahuje aj malé množstvo oleja, čistiaci cyklus poskytuje holiacemu strojčeku aj potrebnú lubrikáciu.

Popis

- 1 Tlačidlo zapnutia čistenia/uvolnenia strojčka
- 2 Kontaktný bod medzi základňou a holiacim strojčekom
- 3 Tlačidlo na výmenu čistiacej náplne
- 4 Indikátor úrovne čistiacej tekutiny
- 5 Čistiaca náplň

Inštalácia čistiacej náplne

- Otvorte kryt základne stlačením tlačidla (3).
- Čistiacu náplň položte na rovný a pevný povrch (napr. na stôl). Veko na náplni opatrne zložte. Náplň zasuňte čo možno najhlbšie do spodnej časti základne.
- Kryt opatrne zatvorte tak, že ho budete tlačiť smerom nadol, až kým sa nezavrie.


Výmena čistiacej náplne

Keď stlačíte tlačidlo na výmenu náplne a otvoríte kryt, niekoľko sekúnd počkajte a až potom použitú náplň odstráňte.

Predtým, ako použitú náplň vyhodíte, sa uistite, že ste ju zavreli pomocou veka z novej náplne, pretože použitá náplň bude obsahovať znečistený čistiaci roztok.

Čistiacu náplň môžete vyhodiť spolu s bežným odpadom domácnosti.

Manipulácia so základňou Clean&Renew

- Základňu Clean&Renew zapojte do elektrickej siete pomocou siet'ového kábla. Dĺžka špeciálnej zástrčky na zadnej strane sa dá nastaviť, aby šetrila priestor. Po každom holení holiaci strojček vypnite a vložte ho do základne Clean&Renew dolu hlavou tak, aby bolo vidieť jeho prednú stranu.
- Holiaci strojček pripojte a upevnite k základni stlačením tlačidla zapnutia čistenia/uvolnenia strojčeka (1). Vtedy sa začne proces čistenia. Žltý indikátor na strojčeku bude svietiť počas celého čistenia.
- Čistiaci program neprerušujte, pretože holiaci strojček zostane vlhký a nebude vhodný na okamžité použitie. Ak napriek tomu musíte program prerušiť, stlačte tlačidlo zapnutia čistenia/uvolnenia strojčeka (1).
- Po dokončení čistenia žltá kontrolka zhasne. Ak chcete túto kontrolku deaktivovať, stlačte, prosím, tlačidlo štart/uvolniť.
- Jedna čistiaca náplň postačí na asi 30 čistiacich cyklov. Keď indikátor úrovne čistiacej tekutiny (4) klesne na značku , zostávajúca tekutina v náplni postačí na ďalších asi 5 cyklov. Potom by sa čistiaca náplň mala vymeniť. Pri každodennom používaní vydrží približne 4 týždne.
- Kazeta hygienického čistenia obsahuje etanol alebo izopropanol (v závislosti od krajiny - špecifikácia je uvedená na kazete), ktorý sa po otvorení kazety prirodzene odparuje do ovzdušia. Každá kazeta, pokiaľ sa nepoužíva denne, by mala byť vymenená po približne 8 týždňoch, aby sa zaistila optimálna dezinfikácia.
- Čistiaca náplň obsahuje aj lubrikačné látky, ktoré môžu po čistení zanechať na holiacej hlave viditeľné stopy. Tie sa však dajú ľahko odstrániť, keď ich jemne utriete kusom látky alebo servítkou.

- Z času na čas umyte kryt základne pomocou vlhkej handričky, najmä otvor, do ktorého sa vkladá holiaci strojček.

Príslušenstvo

Dostupné u vášho predajcu alebo v servisných strediskách Braun:

- **Planžeta a holiaci blok: 32S/32B**
- **Čistiaca náplň Clean&Renew: CCR**

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Podrobné technické údaje sa nachádzajú na špeciálnom sieťovom kábli.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Poskytujeme dvojiročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátok holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.


Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Termékeink előállításánál, messzemenően törekszünk a legmagasabb minőségi követelményekkel, funkcionalitással és formatervezéssel szembeni igények kielégítésére. Reméljük, örömet leli majd új Braun borotvájában!

Olvassa el a teljes használati utasítást, mivel az biztonsági előírásokat tartalmaz. Tegye el, hogy a későbbiekben is hasznát vehesse.

Figyelmeztetés

 A készülék alkalmas arra, hogy folyó csapvízzel takarítsa. Húzza ki a készüléket a dugaljából mielőtt azt vízzel tisztítaná.

Az Ön borotvarendszerét egy különleges csatlakozókábelrel láttuk el, integrált, biztonságos kiefeszültségű rendszerrel. Semmilyen alkatrészét ne cserélje, vagy alakítsa át, ellenkező esetben áramütés veszélye állhat fenn! Csak a készülékhez adott speciális vezetékkel használja.

Ne szőrtelenítsen sérült szitával vagy vezetékkel.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használatból fellépő kockázatokat.

A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, hacsak nem elmúltak 8 évesek, és felügyelet mellett teszik ezt.


A tisztítófolyadék szivárgásának elkerülése érdekében, a helyezze a készüléket egy lapos felületre! A tisztítópatron behelyezése után ne billentse meg, ne végezzen a berendezéssel hirtelen mozdulatot, illetve ne mozdítsa át más helyre azt!

Ne tárolja az állványt fürdőszobai tükrös szekrényben, vagy olyan felületen, amely fel van polírozva vagy lakkozva!
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak!

A tisztítópatron rendkívül gyúlékony folyadékot tartalmaz!
Tartsa távol azoktól a helyektől, ahol szikra keletkezhet!
Ne használja égő cigaretta közelében!

Gyermekektől elzárva tartandó! Ne töltsé újra házilag a patronrt!
Újratöltéshez kizárólag eredeti Braun cserepatront használjon!

Leírás

- 1 Szitából és késből álló nyíróegység
- 2 Hosszúszőr-vágó
- 3 Precíziós nyírófejrgőztítő kapcsoló  (csak a 390cc/370cc esetében)
- 4 Be/Ki kapcsoló gomb
- 5 Töltéskijelző fények (zöld)
- 6 Alacsony töltöttségi szint kijelző (piros)
- 7 Tisztítás-jelző fény (sárga)
- 8 Borotvaalkatrészek cseréjének aktualitását jelző fény
- 9 Csatlakozó bemenet
- 10 Különleges csatlakozókábel
- 11 Borotva tartótok (csak a 390cc/370cc esetében)
- 12 Szita védő kupak (csak a 350cc esetében)

Töltés

A töltéshez 5 °C és 35 °C közötti környezeti hőmérséklet ajánlott.
Szélsőségesen alacsony vagy magas hőmérsékleten előfordulhat, hogy az akkumulátor nem megfelelően vagy egyáltalán nem töltődik.

A borotválkozáshoz 15 °C és 35 °C közötti környezeti hőmérséklet ajánlott.
Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig 50 °C fölötti hőmérsékletnek.

- A különleges csatlakozókábel segítségével (10), csatlakoztassa a kikapcsolt állapotban lévő borotvát az elektromos hálózathoz!
- Az első töltés alkalmával, – vagy amennyiben a borotvát több hónapja nem használta, – hagyja a készüléket 4 órán át folyamatosan töltődni! A további feltöltések 1 órát vesznek majd igénybe.

- A teljes feltöltés max. 45 perc zsinór nélküli borotválkozást eredményez, mely idő a szakállhosszúságtól függően eltérő lehet.
- Az akkumulátor a maximum kapacitását több, egymást követő töltés-lemerülés folyamat után éri el.
- A lemerült készüléknek egyetlen borotválkozáshoz 5-perces gyorsfeltöltés (a különleges csatlakozókábel segítségével (10)) elegendő.
- Amennyiben az akkumulátor lemerült állapotban van, használhatja borotvakészülékét úgy is, hogy a különleges csatlakozókábel segítségével csatlakoztatja elektromos hálózathoz!

Töltéskijelző fények (5)

A zöld töltéskijelző fények, jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjének állapotát. A zöld töltéskijelző fény villogása azt mutatja, hogy a borotva feltöltött éppen töltés alatt áll, vagy bekapcsolt állapotban van. A teljes feltöltöttséget mindkét zöld fény folyamatos világítása jelzi, feltéve hogy a készülék elektromos hálózatba csatlakoztatott.

Alacsony töltöttségi szint kijelző (6)

A piros színű kijelző villogással jelzi az akkumulátor alacsony töltöttségi állapotát. Ilyenkor a készülék még lehetővé teszi a borotválkozás befejezését.

Borotválkozás (A)


A borotva működtetéséhez, (az ábrának megfelelően) nyomja meg a Be/Kikapcsoló gombot! (4).

A billenő sziták automatikusan követik arcának minden vonalát.

Hosszúszőr-vágó (2)

A pajesz, bajusz vagy szakáll nyírásához tolja fel a hosszúszőr-vágót!

Nyírófej rögzítő kapcsoló (3) (csak a 390cc/370cc esetében)

A nehezen hozzáférhető területek (pl. az orr alatti rész) precíz nyírásához, csúsztassa el jobbra a rögzítő kapcsolót (3) a  pozícióba! Ez a mozdulat lejjebb ereszti a középső nyíróalkatrészt és az egyik szitát.

Tanácsok a szárazon történő borotváláshoz

A legjobb borotválkozási eredmény eléréséhez, a Braun az alábbi három egyszerű lépést javasolja:

1. Mindig arcmosás előtt borotválkozzon!
2. Borotválkozás közben tartsa a készüléket megfelelő szögben (90°) az arcfelületre!
3. Feszítse meg a bőrt, és a szakáll növekedési irányával ellentétesen borotválkozzon!

A borotva karbantartása (B)

Tisztítás-jelző fény

A borotvát naponta érdemes tisztítani a Clean&Renew-ban, különösen akkor, ha a sárga, tisztítást jelző lámpa folyamatosan világít. Ha ez nem történik meg, a sárga lámpa egy idő után elalszik. A borotva elektronikája ekkor úgy érzékeli, hogy a borotva tisztítása manuálisan történt meg. A gép ekkor az elejétől számolja ki, hogy mikor lesz újra esedékes annak tisztítása. A takarítás során a Clean&Renew-ban a sárga lámpa villog majd körülbelül 4 órával a tisztítást követően elalszik.

Automatikus tisztítás

A készülék a Clean&Renew egységbe történő behelyezéssel, automatikusan tisztul (lásd: «Clean&Renew (C)»). A kézi tisztítás olyan esetekben javasolt, amikor a Clean&Renew tisztítóegység nincs kéznél, pl. utazás során.

Kézi tisztítás

A rendszeres tisztítás növeli a készülék hatékonyságát. A borotvafej vízzel történő átöblítése minden egyes használat után, egyszerű és gyors módja a készülék tisztántartásának:

- Kapcsolja be a borotvát (vezeték nélkül), és öblítse le a borotvafejet meleg vízszugár alatt! A tisztításhoz használhat szemcsés összetevőktől mentes, folyékony szappant is. Ezt követően mossa le a habot, és még pár másodpercig működtesse a készüléket!
- Ezt követően kapcsolja ki a készüléket, majd vegye le a készülékről a nyíróegységet (1) és hagyja azt megszáradni!
- Amennyiben borotváját rendszeresen tisztítja vízszugár alatt, hetente egyszer kenje be a hosszúszőr-vágót (2) valamint a nyíróegységet (1) egy csepp jó minőségű műszerolajjal!

Alternatívaként, tisztíthatja borotváját egy tisztítókefe segítségével:

- Kapcsolja ki a borotvát! Vegye le a nyíróegységet, és kocogtassa egy lapos felülethez!
- A kefe segítségével seperje át a borotvafej belsejét! A nyíróegységet azonban ne tisztítsa kefével, mert megsérülhet!

Alkatrészek cseréjének aktualitását jelző fény / Alaphelyzet beállító (reset)

Ahhoz, hogy a borotválkozás a későbbiekben is 100%-os legyen, cserélje ki a Foil&Cutter kazettát (1), amikor a cserére figyelmeztető lámpa kigyullad (8) (körülbelül 18 hónapot követően) vagy amikor az elhasználódott.

A cserére figyelmeztető fény emlékezteti Önt a következő 7 borotválkozás alkalmával, hogy a nyíróegység cserére szorul. Ezt követően a borotva automatikusan visszaállítja a kijelzőt alapállapotba. A számláló újraindításához a borotvaszitából és nyíróegységből álló kazetta (1) cseréjét követően legalább 5 másodpercig tartsa benyomva a ki/bekapcsoló gombot! A művelet elvégzése közben a cserére figyelmeztető fény villogni kezd, majd az alapbeállítás megtörténte után kialszik. Ez a fajta kézi beállítás bármikor elvégezhető.

Az akkumulátor karbantartása

A tölthető akkumulátor optimális kapacitásának megőrzése érdekében, a borotvát körülbelül félévente ajánlatos egyszer teljesen lemeríteni (normál használattal), majd teljesen újratölteni.

Környezetvédelmi felhívás

A készülék tölthető akkumulátorral rendelkezik. A környezet megóvása érdekében, kérjük, hogy elhasználdott készülékét ne dobja háztartási hulladékok közé! Megsemmisítés helyéül a Braun szervízközpont, illetve országonként az arra kijelölt gyűjtőhelyek szolgálnak! Figyelmeztetés: a készülék felnyitása tönkreteszi a készülékházat, és megszünteti a garancia jogosságot!



Clean&Renew (C)

A Braun Clean&Renew egységet borotvakészülékének tisztítása, töltése, és tárolása céljából fejlesztették ki. Tisztítsa borotváját a Clean&Renew egységben, minden nap!

A kedvező eredmény érdekében, az automatikus-tisztítófolyamat során a borotva időközönként ki-, illetve bekapcsol. Mivel a kifejezetten erre tervezett tisztítófolyadék kis mennyiségű műszerolajat is tartalmaz, ezért tisztítás során a szükséges kenőanyag fölville is megtörténik.

Leírás

- 1 Indító/kioldó gomb
- 2 Borotva csatlakozási bemenet
- 3 Kiemelő kapcsoló patroncseréhez
- 4 Tisztítófolyadék szintkijelző
- 5 Tisztítópatron

A tisztítópatron behelyezése


- A borítást leemeléséhez nyomja meg a kiemelő gombot (3)!
- Fogja le a tisztítópatront egy lapos, stabil felületen! (pl. asztalon) Óvatosan távolítsa el a patron zárófedelét! Csúsztassa be a patron az állvány aljába, egészen addig, amíg belepattan!
- Óvatos lenyomással pattanásig, zárja vissza a borítást!

A tisztítópatron cseréje

A borítást felnyitó kiemelő kapcsoló megnyomását követően, várjon pár másodpercet az elhasznált patron kiemelése előtt!

Mielőtt kidobná az elhasznált patron, győződjön meg arról, hogy az új patron zárófedelével lezárja a régit, mivel az elhasznált patron még tartalmazhat szennyező folyadékot! Az elhasznált patron háztartási hulladékba helyezhető.

Clean&Renew egység használata

- A hozzátartozó kábel segítségével, csatlakoztassa a Clean&Renew egységet elektromos hálózatba! A helymegtakarítás érdekében, a készülék hátoldalán elhelyezkedő különleges csatlakozókábel, állítható. Minden egyes borotválkozás után kapcsolja ki a borotvát, és helyezze szemből, fejjel lefelé Clean&Renew egységbe!
- A borotva csatlakozásához és rögzítéséhez nyomja be az Indító/Kioldó gombot (1)! A tisztítási folyamat megkezdődik. Tisztítás során a sárga kijelző fény villog.
- A tisztítási folyamatot ne szakítsa félbe, különben a borotva nedves, ezáltal alkalmatlan lesz a használatra! Amennyiben ennek ellenére a megszakítás mégis szükséges, nyomja meg a Indító/Kioldó gombot! (1)
- Amikor a tisztítás befejeződött, a sárga lámpa kialszik. Ahhoz, hogy kivegye nyomja meg a start/release gombot.
- A tisztítópatron körülbelül 30 tisztításhoz elegendő. Amikor a szintjelző (4) eléri a  jelzést, a patron még körülbelül 5 tisztításra lesz elegendő. Ezután a patron cseréire szorul, melyre mindennapos használat mellett, átlagosan havonta kerül sor.
- A higiénés tisztítópatron etanolt vagy izopropanolt tartalmaz (országtól függően – tekintse meg a patron leírását), amelyek felnyitás után természetes módon a környező légtérbe párolognak. Az optimális fertőtlenítés biztosítása érdekében minden patronot – ha nincs napi rendszerességgel használva – 8 hetente cserélni kell.
- Mivel a tisztítópatron kenőanyagot is tartalmaz, ezért előfordulhat hogy a tisztítást követően nyomot hagy a borotvafejen. Ez azonban törlőruha, vagy

puha papírzsebkendő segítségével, egy óvatos törlőmozdulattal könnyedén eltávolítható.

- Időnként tisztítsa át a tisztítóegység borítását egy nedves törlőkendővel, különösen a tisztító üreget, ahol a borotva helye van!

Tartozékok

Megvásárolhatóak a kereskedőknél vagy a Braun Márkaszervizekben:

- **Borotva szitából és késből álló nyíróegység:** 32S/32B
- **Clean&Renew tisztítóegység:** CCR

A változtatás jogát fenntartjuk.

Az elektromos leírás a speciális vezetékre nyomtatva olvasható.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétkosárba. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.



Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékekre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.


A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Naši su proizvodi oblikovani su tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u brijanju novim Braunovim aparatom za brijanje.

Ove upute za korištenje sadrže važne sigurnosne informacije. Pomno ih pročitajte te ih potom sačuvajte za buduće potrebe.

Pozor

 Ovaj je uređaj prikladan za čišćenje pod tekućom vodom. Prije čišćenja vodom, obavezno isključite uređaj iz izvora električne energije.

Vaš aparat za brijanje ima ugrađeni sigurnosni niskonaponski adapter. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Koristite isključivo niskonaponski adapter koji ste dobili s uređajem.

Nikada nemojte koristiti aparat kojem je oštećena mrežica ili priključni kabel.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe.


Kako biste izbjegli curenje tekućine za čišćenje uređaj postavite na ravnu, stabilnu površinu. Nemojte je naginjati, naglo pomicati ili premješati na bilo koji način ako je uložena patrona sa sredstvom za čišćenje.

Nemojte spremati jedinicu u toaletni ormarić, iznad radijatora, na polirane ili lakirane površine. Nemojte je izlagati sunčevoj svjetlosti.

Jedinica sadrži visoko zapaljivu tekućinu. Ne držite je u blizini izvora vatre. Ne pušite.

Držati izvan dohvata djece. Nemojte sami puniti patrone. Koristite samo originalne Braunove patrone.

Opis

- 1 Kasetna mrežica i bloka noža
- 2 Podrezač dugih dlačica
- 3 Prekidač precizne postavke  (samo na modelima 390cc/370cc)
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator punjenja (zeleno svjetlo)
- 6 Indikator prazne baterije (crveno svjetlo)
- 7 Indikator čišćenja (žuto svjetlo)
- 8 Svjetlo upozorenja za zamjenu dijelova
- 9 Utičnica uređaja
- 10 Specijalni priključni kabel
- 11 Putna torbica (samo s modelima 390cc/370cc)
- 12 Zaštitni poklopac za mrežicu (samo s modelom 350cc)

Punjenje

Preporučena temperatura okoliša za punjenje je između 5 °C to 35 °C. Na ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama, baterija se možda neće pravilno napuniti ili će njezino punjenje u potpunosti biti nemoguće.

Preporučena temperatura okoliša za brijanje je između 15 °C i 35 °C.

Ne izlažite aparat duže vrijeme temperaturama višima od 50 °C.

- Specijalnim priključnim kabelom (10) spojite aparat za brijanje na izvor električne energije. Motor uređaja pri tome mora biti isključen.
- Kod prvog punjenja ili ako uređaj niste koristili nekoliko mjeseci, pustite aparat da se puni 4 sata bez prekida. Za sljedeća punjenja trebat će otprilike 1 sat.
- Pun kapacitet baterija dostatan je za oko 45 minuta brijanja bez priključnog kabela, što ovisi i o jačini vaše brade.

- Baterije dostižu maksimum svojeg kapaciteta tek nakon nekoliko uzastopnih ciklusa punjenja i pražnjenja.
- Brzo punjenje u trajanju od 5 minuta (posebnim priključnim kabelom (10)) dovoljno je za jedno brijanje.
- Ako su baterije potpuno prazne, možete se brijati, a da ih prethodno ne napunite. Samo spojite uređaj s izvorom električne energije specijalnim priključnim kabelom.

Indikator punjenja (5)

Zelena svjetlo indikatora punjenja pokazuje stanje baterija. Ono bljeska dok se aparat za brijanje puni ili kad je uključen. Kada je baterija puna sva zelena svjetla neprestano svijetle, pod uvjetom da je aparat za brijanje uključen ili spojen na izvor električne energije.

Indikator prazne baterije (6)

Crvena lampica prazne baterije bljeska kad je baterija pri kraju. Svejedno biste se mogli moći obrijati do kraja.


Brijanje (A)


Pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (4) uključite aparat (ilustracija A).

Prilagodljive mrežice automatski se prilagođavaju svim obrisima vašeg lica.

Podrezivač dugih dlačica (2)

Kako biste oblikovali zalistke, brkove ili bradu gurnite podrezivač dugih dlačica prema gore.

Prekidač za iznimno precizno brijanje  (3) (samo na modelima 390cc/370cc)

Za što preciznije brijanje kompliciranijih područja (npr. ispod nosa) pomaknite ovaj prekidač (3) udesno, na poziciju . To će omogućiti spuštanje središnjeg trimera i jedne mrežice, što će vam olakšati brijanje kompliciranijih mjesta.

Savjeti za savršeno suho brijanje

Za najbolje rezultate, Braun preporučuje da slijedite ova 3 jednostavna koraka:

1. Uvijek se brijte prije nego operete lice.
2. Uvijek držite aparat za brijanje pod pravim kutem (90°) u odnosu na kožu.
3. Nategnite kožu i brijte se u smjeru suprotnom od rasta dlačica.

Održavanje aparata za brijanje u vrhunskom stanju (B)

Indikator čišćenja

Brijač biste trebali svakodnevno čistiti u jedinici Clean&Renew, a posebno kada žuta lampica (7) nakon brijanja svijetli bez prekida. Ako ne stavite uređaj u jedinicu za čišćenje, žuta će se lampica nakon nekog vremena ugasiti. Elektronika u aparatu za brijanje će zaključiti da ste ga očistili ručno i započet će novu kalkulaciju vremena potrebnog do sljedećeg čišćenja. Tijekom postupka čišćenja u jedinici Clean&Renew žuta lampica će svijetliti bez prekida i isključit će se nakon otprilike 4 sata, kada čišćenje bude gotovo.

Automatsko čišćenje

Čim uređaj stavite u jedinicu Clean&Renew, proces čišćenja započinje automatski (vidi «Clean&Renew (C)»).

Ručno čišćenje preporučuje se samo kad Clean&Renew jedinica nije dostupna, npr. kada ste na putu.

Ručno čišćenje

Redovito čišćenje omogućuje kvalitetniji i bolji rad aparata. Ispiranje glave aparata vrućom tekućom vodom nakon svakog brijanja, jednostavan je i brz način održavanja aparata čistim:

- Uključite uređaj (provjerite da ste isključili priključni kabel) i isperite glavu aparata tekućom vrućom vodom. Za čišćenje možete koristiti i sapun na prirodnoj bazi ako ne sadrži nikakva jaka sredstva. Isperite pjenu i pustite da aparat radi još nekoliko sekundi.
- Potom isključite uređaj i pritisnite mehanizam za otpuštanje. Skinite mrežicu i izvucite blok noža i ostavite ih da se osuše.
- Čistite li uređaj redovito tekućom vodom jednom tjedno nanosite kapljicu laganog strojnog ulja na podrezaivač dugih dlačica (2) i zaštitni poklopac mrežice i bloka noža (1).

Isto tako aparat možete očistiti i četkicom:

- Prvo isključite aparat, pa izvucite kasetu mrežice i bloka noža te njime lagano tupkajte po ravnoj površini.
- Četkicom očistite blok noža i unutrašnji dio glave za brijanje. U svakom slučaju, nikada četkicom nemojte čistiti mrežicu jer biste je tako mogli oštetiti.

Svjetlo upozorenja za zamjenu dijelova / Reset

Kako bi rad aparata uvijek bio na 100% razini, zamijenite kasetu s mrežicom i blokom noža (1) kada zasvijetli lampica za zamjenske dijelove (8) (nakon oko 18 mjeseci) ili kada primijetite da su se istrošili.

Svjetlo upozorenja za zamjenu dijelova podsjećat će vas tijekom sljedećih 7 brijanja da trebate zamijeniti mrežicu i blok noža. Potom će se uređaj automatski resetirati.

Nakon što zamijenite kazetu s mrežicom i blokom noža (1) pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i držite ga najmanje 5 sekundi kako biste resetirali brojač.

Za to vrijeme će treperiti svjetlo upozorenja za zamjenu dijelova, a ugasiće se kada je resetiranje završeno. Ručno resetiranje možete napraviti u svakom trenutku.

Održavanje baterija

Kako biste održali optimalni kapacitet baterija, treba pustiti aparat da se do kraja sam isprazni (upotrebom) otprilike svakih 6 mjeseci. Tada ga napunite do punog kapaciteta.

Napomena o brizi za okoliš

Ovaj uređaj sadrži punjive baterije. Kako biste zaštitili okoliš, na kraju radnog vijeka uređaja nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Baterije odložite u servisnim centrima Braun ili na mjestima predviđenima za odlaganje potrošenih baterija.



Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew je jedinica oblikovana za čišćenje, punjenje i spremanje vašeg aparata. Svakodnevno čistite svoj aparat za brijanje u jedinici Clean&Renew.

Tijekom automatiziranog procesa čišćenja, aparat se sam uključuje i isključuje na određeno vrijeme kako bi se postiglo najbolje moguće čišćenje. Kako njegova posebna tekućina za čišćenje sadrži manje količine ulja, proces čišćenja uključuje i potrebno podmazivanje dijelova aparata.

Opis

- 1 Prekidač za uključivanje/otpuštanje
- 2 Ležište za aparata za brijanje
- 3 Prekidač za otvaranje kućišta
- 4 Prikaz stanja tekućine za čišćenje
- 5 Patrona sa sredstvom za čišćenje

Postavljanje patrone

- Pritisnite prekidač za otvaranje kućišta (3).
- Patronu sa sredstvom za čišćenje stavite na ravnu stabilnu površinu (npr. na stol). Pažljivo skinite poklopac patrone. Uložite patronu do kraja u bazu stanice.
- Polako zatvorite kućište pritiskom prema dolje.


Zamjena patrone

Nakon što otvorite kućište, pričekajte par sekundi prije nego što izvučete patronu.

Prije nego izvučete korištenu patronu nemojte zaboraviti zatvoriti njezine otvore poklopcem kojeg ste skinuli s nove patrone, jer korištena patrona sadrži prljavu tekućinu za čišćenje.

Korištenu patronu možete odložiti zajedno s kućnim otpadom.

Korištenje jedinice Clean&Renew

- Priključite svoju jedinicu Clean&Renew u izvor električne energije putem kabela koji dolazi s njom. Poseban priključak sa stražnje strane osigurava uštedu prostora. Nakon svakog brijanja, isključite aparat i stavite ga u jedinicu Clean&Renew, s glavom prema dolje s time da je prednja strana aparata okrenuta prema vama.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/otpuštanje (1) kako biste učvrstili i priključili aparat za brijanje. Čišćenje će tada započeti, i dok god bude trajalo, svijetlit će žuta lampica.
- Molimo ne prekidajte proces čišćenja, jer ako se aparat izvuče iz jedinice prerano, on će ostati mokar i samim time neprikladan za upotrebu. Ako ipak morate prekinuti proces, pritisnite prekidač za uključivanje/otpuštanje (1).
- Kada završite s čišćenjem, isključit će se žuto svjetlo. Za izvlačenje uređaja iz jedinice, samo pritisnite prekidač za uključivanje/otpuštanje.
- Patrona sa sredstvom za čišćenje trebala bi biti dostatna za 30-ak ciklusa čišćenja. Kada na prikazu stanja tekućine za čišćenje (4) uočite oznaku , vodite računa o tome da vam je postojeća patrona dostatna za otprilike 5 ciklusa čišćenja.
- Potom morate zamijeniti patronu; ako je koristite svaki dan, trebat ćete je mijenjati otprilike svaka 4 tjedna.
- Patrona sa sredstvom za higijensko čišćenje sadrži etanol ili izopropanol, koji jednom kada se patrona otvori, polako isparava u zrak. Svaka se patrona, ako se ne koristi svakodnevno, treba zamijeniti nakon otprilike 8 tjedana kako biste bili sigurni da će optimalno dezinficirati vaš aparat.

- Patrona za punjenje sadrži i lubrikante koji nakon čišćenja mogu ostati u malim količinama na glavi aparata. Ipak, te je ostatke lako ukloniti brisanjem mekom krpom ili papirnatim ubrusima.
- S vremena na vrijeme očistite kućište vlažnom krpom, posebno mjesto na koje se ulaže aparat.

Dodaci

Dostupni kod prodavača ili u Braunovim servisnim centrima:

- **Kaseta mrežice i bloka noža:** 32S/32B
- **Patrone za jedinicu Clean&Renew:** CCR

Podložno promjeni bez prethodne obavijesti.

Detalji o električnoj energiji otisnuti su na specijalnom priključnom kabelu.

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja.

Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:

Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

Singuli d.o.o., 10000, Zagreb, Primorska 3, ☎ 01 37 72 644, 01 66 01 777
Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42000, Varaždin, K.Filića 9,
 ☎ 042 21 05 88

- Elektromehaničarski obrt „Marković“**, 42240, Ivanec, Mirka Maleza 39,
☎ 042784299
- ELMIN vl. Božidar Jakupanec**, 48350, Đurđevac, Ruđera Boškovića 20,
☎ 048813365
- Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“ vl. Alen Jurić**, 43000,
Bjelovar, Petra Zrinskog 13, ☎ 043243500
- TI-SAN d.o.o.**, 33000, Virovitica, Strossmayerova 9, ☎ 033800400
- G-SERVIS d.o.o.**, 33520, Slatina, Grigora Viteza 2, ☎ 033552529
- Kumex d.o.o.**, 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5, ☎ 031373444
- Konikom d.o.o.**, 31000, Osijek, Jablanova 43, ☎ 031494885
- RTV servis vl. Mijo Kalaica**, 34310, Pleternica, A.M.Relković 6,
☎ 034252000
- Sorić elektronika**, 44000, Sisak, A.Stračevića 35, ☎ 044549117
- E.E.K.A.**, 51000, Rijeka, Baštijanova 36, ☎ 051228401
- Čulig d.o.o.**, 47000, Karlovac, Banija 2, ☎ 047415955
- Tehno - Jelčić, vl. Josip Jelčić**, 22000, Šibenik, 8. DAL. UDAR. BRIGADE 71,
☎ 022340229
- ALTA d.o.o.**, 23000, ZADAR, Vukovarska 3c, ☎ 023327666
- Merc & Dujmović**, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6, ☎ 021537780

Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Želimo si, da bi vaš novi Braunov brivnik z veseljem uporabljali.

V celoti preberite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije, ter jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

Opozorila

 Tale aparat lahko čistite pod tekočo vodo. Izklopite aparat iz električne vtičnice preden ga želite očistiti z vodo.

Sistem za britje je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajanjem. Njenih delov ne smete zamenjati ali spreminjati, sicer obstaja tveganje električnega udara. Uporabljajte le priloženo priključno vrvico.

Brivnika ne smete uporabljati, če sta mrežica ali priključna vrvica poškodovani.

Otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko napravo uporabljajo pod nadzorom, ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci, mlajši od 8 let in brez nadzora, naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.


Enoto postavite na ravno in trdno površino, da preprečite morebitno iztekanje čistilne tekočine. Če je v enoto nameščena čistilna kartuša, je ne smete nagibati, naglo premakniti ali prenašati.

Enote ne postavite v omarico z ogledalom, ne hranite je nad radiatorjem in ne postavite na zloščeno ali lakirano površino. Enote ne izpostavite neposredni sončni svetlobi.

Enota vsebuje zelo vnetljivo tekočino. Ne hranite je blizu virov vžiga. Ne kadite.

Hranite izven dosega otrok. Kartuše ne smete ponovno napolniti. Uporabite le originalne Braunove kartuše.

Opis

- 1 Enota z mrežico in rezili
- 2 Prirezovalnik daljših dlak
- 3 Stikalo za nastavitev natančnega britja  (le pri modelih 390cc in 370cc)
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Indikatorji polnjenja (zeleni)
- 6 Indikator potrebnega polnjenja (rdeč)
- 7 Indikator čiščenja (rumen)
- 8 Indikator potrebne zamenjave brivnih delov
- 9 Vtič brivnika za priključno vrvico
- 10 Posebna priključna vrvica
- 11 Etui (le pri modelih 390cc in 370cc)
- 12 Zaščitni pokrovček (le pri modelu 350cc)

Polnjenje

Najprimernejša temperatura prostora za polnjenje brivnika je med 5 °C in 35 °C. Ob izjemno nizkih ali visokih temperaturah se baterija ne bo pravilno polnila oziroma se sploh ne bo polnila. Priporočljiva temperatura prostora za britje je 15 °C do 35 °C.

Naprave ne izpostavljajte dalj časa temperaturam nad 50 °C.

- Brivnik priključite na električno omrežje s posebno priključno vrvico (10). Motor brivnika mora biti pri tem izključen.
- Pri prvem polnjenju ali kadar brivnika nekaj mesecev ne uporabljate, pustite brivnik, da se neprekinjeno polni 4 ure. Nadaljnja polnjenja bodo trajala približno eno uro.
- Povsem napolnjena baterija brivnika zadošča za do 45 minut britja brez priključne vrvice, odvisno od rasti vaše brade.
- Baterija bo dosegla svojo maksimalno kapaciteto šele po nekajkratnem polnjenju/praznjenju.
- 5-minutno hitro polnjenje (s posebno priključno vrvico (10)) zadostuje za en postopek britja.
- Če so baterije za ponovno polnjenje popolnoma prazne, se lahko obrijete tudi tako, da brivnik priključite na električno omrežje s posebno priključno vrvico.

Indikatorji polnjenja (5)

Zeleni indikatorji polnjenja kažejo stanje napoljenosti baterij. Kadar se brivnik polni ali kadar je vključen, utripa zeleni indikator polnjenja. Ko je baterija povsem napolnjena, vsi zeleni indikatorji polnjenja neprekinjeno svetijo, pod pogojem, da je brivnik priključen na električno vtičnico.

Indikator potrebnega polnjenja (6)

Rdeči indikator potrebnega polnjenja utripa, ko je napoljenost baterije nizka. Svoje britje boste lahko dokončali.

Britje (A)

Brivnik vključite s pritiskom na stikalo za vklop (4) (glejte sliko). Fleksibilne brivske mrežice se samodejno prilagodijo potezam vašega obraza (glejte sliko).

Prizezovalnik daljših dlak (2)

Če želite prirezati zalizke, brke ali brado, potisnite prizezovalnik daljših dlak navzgor.

Stikalo za nastavitev natančnega britja  (3) (le pri modelih 390cc in 370cc)
Za natančno uporabo brivnika na težko dostopnih območjih (npr. pod nosom) pomaknite stikalo (3) v desno do položaja . Osrednji prizezovalnik in ena od mrežic se spustita.

Namigi za popolno suho britje

Za kar najboljše rezultate britja vam Braun priporoča, da upoštevate tri preproste nasvete:

1. Vedno se obrijte, preden umijete obraz.
2. Brivnik ves čas držite pravokotno na kožo (90°).
3. Kožo z roko rahlo napnite in se brijte v nasprotni smeri rasti brade.

Vzdrževanje brivnika (B)

Indikator čiščenja

Priporočamo, da čistite brivnik vsak dan, in sicer v polnilni enoti Clean&Renew, še posebej pa, ko rumena lučka za čiščenje (7) po britju nenehno sveti. Če tega ne počnete, se bo rumena lučka čez čas ugasnila. Elektronika brivnika bo predvidevala, da ste brivnik ročno očistili, in bo na novo preračunala, kdaj je potrebno novo čiščenje. Med čiščenjem v polnilni enoti bo rumena lučka gorela ter se bo ugasnila približno 4 ure po končanem čiščenju.

Samodejno čiščenje

Ko brivnik postavite v enoto Clean&Renew, se prične samodejno čiščenje (glejte «Clean&Renew (C)»). Ročno čiščenje priporočamo samo v primeru, ko čiščenje v enoti Clean&Renew ni možno, na primer na potovanju.

Ročno čiščenje

Redno čiščenje brivnika vam zagotavlja boljše rezultate britja. Izpiranje glave brivnika pod tekočo vodo po vsakem britju je preprost in hiter način za vzdrževanje čistoče:

- Vključite brivnik (brez priključne vrvice) in glavo brivnika izperite pod vročo tekočo vodo. Uporabite lahko tudi tekoče milo, ki ne vsebuje abrazivnih snovi. Peno dobro izperite in pustite, da brivnik deluje še nekaj sekund.
- Nato izključite brivnik, odstranite enoto z mrežico in rezili (1) in pustite, da se posuši.
- Če brivnik redno čistite pod tekočo vodo, na prirezovalnik daljših dlak (2) in enoto z mrežico in rezili (1) vsak teden nanesite kapljico lahkega strojnega olja.

Brivnik lahko očistite tudi s ščetko:

- Izključite brivnik. Odstranite enoto z mrežico in rezili in jo iztrkajte na ravni površini.
- S ščetko očistite notranjost glave brivnika. Enote z mrežico in rezili ne smete čistiti s ščetko, ker jo s tem lahko poškodujete.

Indikator potrebne zamenjave brivnih delov / Ponastavitev prikaza

Da ohranite 100% odličnost britja, priporočamo, da zamenjate glavo brivnika (rezila in mrežico), ko se prižge lučka za zamenjavo brivnih delov (8) (po 18 mesecih) ali ko je ta izrabljena.

Indikator potrebne zamenjave vas bo med naslednjimi sedmimi postopki britja opozarjal, da morate zamenjati enoto z mrežico in rezili. Nato bo brivnik samodejno ponastavil prikaz.

Potem ko zamenjate enoto z mrežico in rezili (1), za najmanj 5 sekund pritisnite stikalo za vklop/izklop (4), da ponastavite števec.

Indikator potrebne zamenjave pri tem utripa, ko je ponastavitev končana, pa ugasne. Ročno ponastavitev lahko opravite kadarkoli.

Ohranjanje kapacitete baterij

Da bodo baterije za ponovno polnjenje ohranile optimalno kapaciteto, jih morate približno vsakih 6 mesecev povsem izprazniti (z britjem). Nato brivnik ponovno napolnite do polne kapacitete.

Varovanje okolja

Izdelek je opremljen z baterijami za ponovno polnjenje. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odvržete med gospodinjske odpadke. Napravo lahko odnesete na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Clean&Renew (C)

Enota Braun Clean&Renew je zasnovana za čiščenje, polnjenje in shranjevanje vašega brivnika. Brivnik vsak dan očistite v enoti Clean&Renew. Med samodejnim postopkom čiščenja se brivnik v presledkih vklaplja in izklaplja, kar omogoča optimalne rezultate čiščenja. Posebna čistilna tekočina vsebuje tudi majhno količino olja, tako da se deli brivnika med čiščenjem tudi ponovno naoljijo.

Opis

- 1 Tipka za vklop/sprostitev
- 2 Kontakt
- 3 Tipka za dvig ohišja enote za zamenjavo kartuše
- 4 Indikator nivoja tekočine
- 5 Čistilna kartuša

Namestitev kartuše

- Pritisnite na tipko za dvig ohišja (3) in odprite enoto.
- Čistilno kartušo položite na ravno in trdno površino (npr. na mizo). Previdno odstranite pokrovček kartuše. Nato kartušo do konca potisnite v spodnji del enote.
- Previdno zaprite ohišje enote, tako da ga pritisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.


Zamenjava kartuše

Ko s pritiskom na tipko odprete ohišje enote, počakajte nekaj sekund in šele nato odstranite rabljeno kartušo.

Preden rabljeno kartušo odvržete, obvezno zaprite njene odprtine s pokrovčkom nove kartuše, saj rabljena kartuša vsebuje kontaminirano čistilno raztopino.

Stara kartušo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Rokovanje z enoto Clean&Renew

- Enoto Clean&Renew priključite na električno omrežje. Posebna vtičnica na zadnji strani enote je prilagodljiva, zato zavzame le malo prostora. Po vsakem britju izključite brivnik in ga s sprednjo stranjo in z glavo navzdol postavite v enoto Clean&Renew.
- Pritisnite na tipko za vklop/sprostitev (1), da se brivnik blokira in se vzpostavi kontakt. Prične se postopek čiščenja. Med celotnim postopkom čiščenja utripa rumeni indikator na brivniku.
- Postopka čiščenja ne smete prekiniti, ker se brivnik ne bo posušil in ne bo pripravljen za uporabo. Če morate postopek čiščenja kljub vsemu prekiniti, pritisnite na tipko za vklop/sprostitev (1).
- Ko je čiščenje dokončano, se bo rumena lučka ugasnila. Pritisnite gumb start/release, da jo sprostite.
- Čistilna kartuša zadostuje za približno 30 postopkov čiščenja. Ko indikator nivoja tekočine (4) doseže oznako , tekočina v kartuši zadošča še za približno pet postopkov čiščenja. Kartušo je pri vsakodnevni uporabi potrebno zamenjati približno vsake 4 tedne.
- Higijenska čistilna kartuša vsebuje etanol ali izopropanol (odvisno od države – za specifikacije glejte kartušo), ki, potem ko jo odprete, počasi izhlapeva v zrak v okolici. Če kartuše ne uporabljate vsak dan, jo zamenjajte po približno 8 tednih, da zagotovite optimalno dezinfekcijo.
- Čistilna raztopina vsebuje mazivne sestavine, ki po čiščenju lahko pustijo sledi na glavi brivnika. Sledi lahko enostavno nežno obrišete s krpo ali mehko papirnato brisačo.
- Ohišje občasno očistite z vlažno krpo, še posebej notranjost odprtine, v katero postavite brivnik.

Dodatni nastavki

Na voljo pri vašem prodajalcu ali v Braunovih servisnih centrih:

- **Enota z mrežico in rezili:** 32S/32B
- **Čistilna kartuša Clean&Renew:** CCR

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Podatki o električnem priključku so odtisnjeni na posebnem priključnem kablu.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnosite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblaščen servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščen osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

Jože Ježek

Cesta 24. junija 21

1231 Črnuče – Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30

E-mail: jezektrg.servis@siol.net


Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Lütfen kullanma talimatlarını eksiksiz bir biçimde okuyun. Kullanma talimatları, güvenlikle ilgili bilgiler içermektedir. İleride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

Uyarılar

 Makine, akan musluk suyu altında temizlenmeye uygundur. Suda temizlemeden önce tıraş makinesini güç kaynağından ayırın.

Tıraş makinenizin ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Genel olarak, çocukların erişemeyeceği bir yerde tutmanızı öneririz. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın. Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.


Temizleme sıvısının akmasını önlemek için, cihazı düz ve kaymayan bir yüzeye yerleştiriniz. Temizleme kartuşu takılı iken cihazınızı aniden hareket ettirmemeye, yerini değiştirmemeye ve devirmemeye dikkat ediniz.

Cihazınızı cam bölmeler, radyasyona maruz kalacağı yerler ve cilalı yüzeylerde bulundurmuyunuz. Direk güneş ışığına maruz bırakmayınız.

Cihazda yüksek miktarda yanıcı sıvı bulunmaktadır, yakıcı maddelere yaklaştırmayınız.

Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz. Kartuşu yeniden doldurmaya çalışmayınız. Orjinal Braun yedek kartuşunu kullanınız.

Tanımlamalar

- 1 Elek koruyucu kapak
- 2 Uzun tüy düzeltici
- 3 Hassas ayar düğmesi  (Sadece 390cc/370cc modellerinde)
- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Şarj ışıkları (yeşil)
- 6 Şarj ikaz ışığı (kırmızı)
- 7 Temizleme ünitesi ışığı (sarı)
- 8 Tıraş başlıkları için değiştirme ışığı
- 9 Tıraş güç soketi
- 10 Özel kablo seti
- 11 Seyahat çantası (Sadece 390cc/370cc modellerinde)
- 12 Elek koruma başlığı (Sadece 350cc modelinde)

Tıraş Makinesini Şarj Etme

Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 15 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Makineyi uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Özel kablo setini (10) kullanarak, tıraş makinenizi elektriğe bağlayınız.
- İlk şarj ettiğinizde veya tıraş makinesi birkaç aydır kullanılmadığında, cihazınızı 4 saat kesintisiz şarj ediniz. Daha sonraki şarj süreleri ortalama 1 saat sürecektir. Daha sonraki şarj süreleri ortalama 1 saat sürecektir.
- Tam olarak şarj edilmiş cihaz – sakalınızın sertliğine ve uzama süresine bağlı olarak – 45 dakikaya kadar kablosuz kullanım sağlar.
- Maksimum batarya kapasitesine birkaç şarj etme işleminden sonra ulaşabilirsiniz.
- 5 dakikalık hızlı şarj etme özelliği (özel kablo seti ile (10)) tek seferlik tıraş işlemi için yeterlidir.

- Eğer sarj edilebilir bataryanız bitmiş ise, özel kablo seti ile cihazınız fişe takılıyken tıraş olabilirsiniz.

Şarj Işıkları (5)

Yeşil şarj ışığı cihazınızın şarj durumunu göstermektedir. Yeşil şarj ışığı yanıp söndüğü zaman cihazınızın şarj edilmekte olduğunu gösterir. Cihazınız tamamen şarj olduğunda yeşil şarj ışığı sürekli yanmaya başlar.

Şarj İkaz Işığı (6)


Kırmızı renkli düşük şarj göstergesi, pilin şarjı azaldığında yanar. Bu durumda pildeki güç, tıraşınızı bitirmenize yeterli olacaktır.

Tıraş Olma (A)

Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (4) basınız. Esnek kesici sistem yüz kıvrımlarınıza otomatik olarak uyum sağlar.

Uzun Tüy Düzeltici (2)

Favori, bıyık ve sakalınızı düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi yukarı doğru oynatınız.

Düzeltilici ayar düğmesi  (3) (Sadece 390cc/370cc modellerinde) Zorlu tıraş bölgelerinde (burun altı gibi) tam sonuç alabilmek için, düzeltilici ayar düğmesini kullanın. Orta düzeltilici ve bir elek kısıllacaktır.

Mükemmel kuru tıraş için öneriler

En iyi sonuçlar için, Braun size 3 basit you tavsiye ediyor:

1. Cildinizi yıkamadan önce tıraş olmanızı öneririz.
2. Tıraş makinenizi cildinize 90° açı ile tutunuz.
3. Cildinizi geriniz ve sakallarınızı çıktıktan yönün tersine doğru tıraş ediniz.

Tıraş Makinenizin ömrünü uzatmak için (B)

Temizlik göstergesi

Tıraş makineniz Temizleme ve Şarj ünitesinde günlük olarak temizlenmelidir. Özellikle, tıraş sonrasında, sarı ışık yanıp sönüyorsa, mutlaka temizlenmesi gerekmektedir. Eğer temizlenmezse, sarı ışık bir süre sonra sönecektir. Makineniz, elle ayrıca temizlenmiş olduğunu varsayacak ve temizlenmesi gereken zamanı sıfırdan tekrar hesaplamaya başlayacaktır. Temizlenme sırasında Temizleme ve Şarj ünitesindeki sarı ışık yanacak ve temizlenme bittiğinde (yaklaşık 4 saat sonra) sönecektir.

Otomatik temizleme

Tıraş makineniz Clean&Renew içerisine konulduktan sonra, otomatik olarak temizlenecektir (sayfa «Clean&Renew (C)»). El ile temizleme sadece Clean&Renew seyahat gibi müsait olmadığı durumlarda önerilir.

El ile Temizleme

Düzenli temizleme tıraş makinenizden en iyi performansı almanızı sağlayacaktır. Tıraş başlığını akan su altında temizlemek kolay ve hızlı bir temizleme yöntemidir:

- Cihazı çalıştırınız (kablesiz olarak) ve tıraş başlığını sıcak suyun altına tutunuz. Dilerseniz aşındırıcı madde içermeyen sabunlu su kullanabilirsiniz. Bütün köpükten arındığından emin olunuz ve tıraş makinenizi bir kaç saniye daha çalışır durumda suyun altında tutunuz.
- Daha sonra, tıraş makinenizi kapatınız, tıraş eleğini ve elek koruyucu başlığını (1) çıkartınız ve kurumaya bırakınız.
- Eğer cihazınızı düzenli olarak su altında temizliyorsanız, haftada bir kere uzun tüy düzeltici (2) ve elek koruyucu başlığına (1) bir damla hafif makine yağı uygulayınız.

Alternatif olarak, bir fırça yardımı ile tıraş makinenizi temizleyebilirsiniz:

- Cihazınızı kapatınız, Elek koruyucu başlığını (1) çıkartınız ve düz bir yüzeye hafifçe vurunuz.
- Fırçayı kullanarak, tıraş başlığının iç bölgesini temizleyiniz. Buna rağmen, elek ve kesiciyi zarar verebileceğinden fırça ile temizlemeyiniz

Tıraş Başlığı Parçaları için Değiştirme Işığı / Resetleme

100% tıraş performansını sürdürebilmek için, tıraş parçalarının değiştirilmesi gerektiğini gösteren ışık (8) yandığında, “Elek ve Kesici” bölümü (1) yenisiyle değiştirin.

İkaz ışığı yanmaya başladıktan sonra 7 tıraş süresince yanmaya devam edecektir. Daha sonra ekran kendini resetleyecektir.

Bıçak & Elek kasetini değiştirdikten sonra, tıraş makinesinin sayacını resetlemek için açma/kapama düğmesine en az 5 saniye kadar basınız. Bunu yaparken, değiştirme ikaz ışığı yaıp sönecektir, resetleme işlemi tamamlandığında ışık sönecektir. Manual resetleme istenildiği zaman yapılabilir.

Daha uzun pil ömrü için

Şarj edilebilir pilin optimum kapasitesini korumak için, tıraş makineniz ortalama her 6 ayda bir deşarj edilmelidir. Daha sonra cihaz tam olarak şarj edilmelidir.

Çevre ile ilgili duyuru

Bu ürün şarj edilebilir piller içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.



Temizleme ve Yenileme Ünitesi (Clean&Renew) (C)

Braun Clean&Renew ünitesi tıraş makinenizi temizlemek, şarj etmek ve saklamak üzere tasarlanmıştır.

Otomatik temizleme işlemi sırasında en iyi temizleme sonucunu sağlamak için, cihaz belirli aralıklarla açılıp kapanacaktır. Özel olarak hazırlanmış olan temizleme sıvısı az miktarda yağ içerdiğinden temizleme işlemi sırasında cihaz için gerekli olan yağlama işlemi de yapılmış olacaktır.

Tanımlamalar

- 1 Başlama/Bırakma düğmesi
- 2 Bağlantı haznesi
- 3 Kartuş değişimi için çıkarma düğmesi
- 4 Seviye indikatörü
- 5 Temizleme kartuşu

Clean&Renew, ünitesini kullanmaya başlamadan önce


- Çıkarma düğmesine (3) basarak cihazın kapağını açınız.
- Kartuşu düz ve kaymaz bir yüzeyde ters olarak tutunuz (örneğin masa). Kartuş üzerindeki halkayı dikkatlice çıkartınız. Kartuşu tabana kaydurarak yerleştiriniz.
- Kapağı yavaşça yerine oturuncaya kadar iterek kapatınız.

Kartuş Değişirme

Çıkarma düğmesine basarak kapağı açtıktan sonra, eski kartuşu çıkarmadan önce bir kaç saniye bekleyiniz.

Kullanmış kartuş kirlenmiş temizleme sıvısı içerdiğinden, atmadan önce yeni kartuşun üzerindeki halka çıkıntıyı kullanarak eski kartuşun çıkışlarını kapatınız.

Clean&Renew ünitesini çalıştırma

- Üniteyi elektriğe bağlayınız. Tıraş olduktan sonra, tıraş makinenizi kapatınız ve ters olarak Clean&Renew ünitesine yerleştiriniz.
- Başlama/Bırakma düğmesine (1) basarak cihazı hazneye oturtunuz. Temizleme işlemi başlayacaktır. Sarı ışık temizleme süresince yanmaya devam edecektir.
- Çalışmakta olan programı, tıraş makinesini nemli ve kullanıma Uygun olmayan bir şekilde bırakacağı için durdurmayınız. Eğer yine de durdurmanız gerekiyor ise başlatma/bırakma (1) düğmesine basınız.
- Temizleme işlemi bittiğinde, sarı ışık sönecektir. Açma düğmesine basarak, makineyi çıkartabilirsiniz.
- Bir temizleme kartuşu 30 temizleme işlemi için yeterlidir. Seviye gösterme indikatörü (4)  noktasına ulaştığında, geri kalan sıvı ortalama 5 tıraş işlemi için daha yeterlidir. Daha sonra kartuş yenisi ile değiştirilmelidir. Her gün kullanıldığında 4 haftada bir değiştirilmelidir.
- Hijyenik temizleme kartuşu etanol ya da izopropil alkol (ülkeye bağlı olarak – bkz. kartuş teknik özellikleri) içerir. Kartuş açıldıktan sonra doğal olarak yavaşça buharlaşarak havaya karışır. Günlük olarak kullanılmıyorsa, en uygun dezenfeksiyonun sağlanması için her bir kartuşun yaklaşık 8 hafta sonra değiştirilmesi gerekir.
- Temizlik sıvısı anı zamanda yağlayıcı maddeler de içerir ve temizlik sonrası tıraş makinesi üzerinde belli belirsiz izler kalabilir. Bu izler, ince bir bez ya da kağıt mendil vasıtasıyla kolayca silinebilir.
- Ürünün dışını ve özellikle tıraş makinenizin yerleştiği bölümü belirli aralıklarla nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

Aksesuarlar

Braun Servis merkezlerinde veya Braun yetkili satıcılarında bulunmaktadır.

- **Elek ve kesici bıçaklar:** 32S/32B
- **Clean&Renew, ünitesi için temizleme kartuşu:** CCR

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektrikle ilgili direktifler özel kordon setinin üzerinde yazmaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Serin Sok.
Kosifler İş Merkezi No: 3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK: 61 34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65 trconsumers@custhelp.com


Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Română

Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucurați de noul dumneavoastră Aparat de Ras de la Braun.

Citiți aceste instrucțiuni complet, conțin informații de securitate. Păstrați instrucțiunile pentru eventuale nelămuriri.

Atenție

 Acest aparat se poate curăța sub jet de apă. Însă, deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.

Sistemul de bărbierit este dotat cu un cablu special prevăzut cu un sistem integrat de securitate pentru alimentarea de foarte joasă tensiune. Nu schimbați sau nu încercați să modificați nicio componentă a aparatului; în caz contrar, există risc de electrocutare. Folosiți numai cablul special furnizat împreună cu aparatul.

Nu vă bărbieriți dacă sita pentru bărbierit sau cablul sunt deteriorate.

Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de către copii peste 8 ani, de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către cele cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția de a fi supravegheate și de a primi instrucțiuni pentru a utiliza în siguranță aparatul și pentru a înțelege posibilele riscuri. Copii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii, în afara cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Pentru a evita orice scurgere a lichidului de curățare, puneți aparatul pe o suprafață plană, stabilă. Nu clătinați, mutați


brusc sau transportați în niciun fel în timpul instalării unui cartuș de curățare.

Nu așezați aparatul într-un dulap cu oglindă, nici nu-l depozitați deasupra radiatoarelor, nici nu-l puneți pe suprafețe lustruite sau lăcuite. Nu-l expuneți la lumina directă a soarelui.

Aparatul conține lichid foarte inflamabil. Păstrați-l departe de surse de aprindere. Nu fumați.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu reumpleți cartușul. Folosiți numai cartușe Braun originale pentru reîncărcare.

Descriere

- 1 Compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere
- 2 Dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung
- 3 Comutatorul pentru setarea preciziei  (doar 390cc/370cc)
- 4 Întrerupător on/off
- 5 Indicatorul de încărcare (led verde)
- 6 Indicatorul baterie scăzută (led roșu)
- 7 Indicator atunci când aparatul necesită curățare (led galben)
- 8 Indicator pentru înlocuirea unor componente ale aparatului de ras
- 9 Mufa pentru conectarea aparatului la priză
- 10 Cablu special
- 11 Suport pentru călătorie (doar 390cc/370cc)
- 12 Folie protectoare pentru cap (numai 350cc)

Încărcarea

Temperatura ambiantă recomandată pentru încărcare este între 5 °C și 35 °C. Este posibil ca bateria să nu se încarce în mod corespunzător sau chiar deloc la temperaturi extrem de scăzute sau extrem de ridicate. Temperatura ambiantă pentru ras este între 15 °C și 35 °C.

Nu expuneți aparatul la temperaturi peste 50 °C pentru perioade lungi de timp.

- Cu ajutorul cablului special (10), conectați aparatul de ras la o priză electrică având motorul oprit.

- Când încărcați aparatul pentru prima dată, lăsați-l la încărcat continuu, timp de 4 ore. Încărcările ulterioare vor dura aproximativ 1 oră.
- O încărcare completă asigură până la 45 de minute de bărbierit fără fir, în funcție de ritmul de creștere a bărbii dumneavoastră.
- Capacitatea maximă a bateriei poate fi atinsă numai după câteva cicluri de încărcare/descărcare.
- O încărcare rapidă de 5 minute (cu ajutorul cablului special (10)) este suficientă pentru un bărbierit.
- În cazul în care bateriile reîncărcabile sunt consumate, vă puteți bărbieri și prin conectarea aparatului de ras la o priză electrică prin intermediul cablului special.

Indicatorul de încărcare (5)

Culoarea verde a indicatorului de încărcare arată starea bateriilor.

Indicatorul de încărcare verde intermitent arată faptul că aparatul se încarcă sau este pornit.

Când bateria este complet încărcată, toate indicatoarele verzi aferente indicatorului de încărcare strălucesc permanent, cu condiția ca aparatul de ras să fie conectat la o priză electrică.

Ledul care indică nivelul scăzut al bateriei (6)

Ledul roșu al indicatorului de baterie scăzută licăre atunci când bateria este aproape descărcată.

Vă permite să terminați bărbieritul.

Bărbieritul (A)


Apăsăți întrerupătorul on/off (4) pentru a porni aparatul de ras (a se vedea imaginea).

Sitele de ras flexibile se adaptează automat la fiecare contur al feței dumneavoastră (a se vedea imaginea).

Dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung (2)

Pentru a tunde perciunii, mustața sau barba, glisați în sus dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung.

Comutatorul pentru setarea preciziei (3) (doar 390cc/370cc)

Pentru o manipulare precisă a dispozitivului în zonele dificil de bărbierit (de exemplu, sub nas), glisați comutatorul (3) la dreapta, în poziția . Partea centrală a dispozitivului de tuns și o sită de ras se vor lăsa în jos.

Trucuri pentru un bărbierit uscat perfect

Pentru cele mai bune rezultate, Braun vă recomandă să urmați 3 pași simpli:

1. Bărbieriți-vă întotdeauna înainte să vă spălați pe față.
2. Pe tot parcursul bărbieritului țineți aparatul de ras în unghi drept (90°) față de piele.
3. Întindeți pielea și folosiți aparatul de ras în sensul opus direcției de creștere a bărbii dumneavoastră.

Cum să vă păstrați aparatul de ras în perfectă stare (B)

Indicatorul de curățare

Aparatul Dvs. de ras ar trebui curățat zilnic în dispozitivul Clean&Renew și în special atunci când led-ul galben (7) este aprins constant. Înșă dacă nu efectuați operațiunea de curățare pentru o perioadă îndelungată de timp totuși, led-ul se va stinge. Sistemul electronic al aparatului de ras va presupune că s-a executat operațiunea de curățare manuală și se va porni automat o recalculare a timpului rămas până la următoarea curățare. După curățarea în dispozitivul Clean&Renew led-ul galben se va stinge după 4 ore de la terminarea operațiunii.

Curățarea automată

Odată ce aparatul de ras este pus în modul Clean&Renew, acesta este curățat în mod automat (a se vedea «Clean&Renew (C)»). Curățarea manuală este recomandată numai atunci când sistemul Clean&Renew nu este disponibil, de exemplu, când călătoriți.

Curățarea manuală

Curățarea regulată asigură o mai bună eficiență a bărbieritului. Clătirea capului aparatului de ras sub jet de apă după fiecare bărbierit reprezintă o modalitate facilă și rapidă de a-l păstra curat:

- Porniți aparatul de ras (fără fir) și clătiți capul acestuia sub jet de apă fierbinte. Puteți folosi săpun lichid, fără substanțe abrazive. Clătiți toată spuma și lăsați aparatul pornit pentru alte câteva secunde.
- Apoi opriți aparatul de ras, îndepărtați compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere (1) și lăsați să se usuce.
- Dacă dumneavoastră curățați în mod regulat aparatul de ras sub apă, atunci aplicați, o dată pe săptămână, câte o picătură de ulei ușor de mașină pe dispozitivul de tuns (trimmer) pentru părul lung (2) și pe compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere (1).

Alternativ, puteți curăța aparatul de ras cu o perie:

- Opriti aparatul de ras. Îndepărtați compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere și loviți-l ușor de o suprafață plană.
- Folosind o perie, curățați suprafața interioară a capului aparatului de ras. Cu toate acestea, nu curățați compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere cu o perie, deoarece se poate defecta.

Indicatorul pentru înlocuirea unor componente ale aparatului de ras/Resetarea

Pentru a menține la 100% nivelul de performanță al bărbieritului, înlocuiți caseta Folie/Cuțit (1), atunci când indicatorul led pentru înlocuirea pieselor (8) se aprinde (după 18 luni) sau când observați că este prea uzat. Ledul indicatorului pentru înlocuire vă va aminti, pe parcursul următoarelor 7 operațiuni de folosire a aparatului de ras, să înlocuiți compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere. Aparatul de ras se va reseta apoi automat. După ce înlocuiți compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere (1), apăsați întrerupătorul on/off (4) pentru cel puțin 5 secunde, pentru a reseta contorul.

În timpul acestei operațiuni, ledul indicatorului pentru înlocuirea unor componente clipește, urmând a se stinge în momentul în care resetarea este completă. Resetarea manuală este posibilă în orice moment.

Conservarea bateriilor

Pentru a se menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, aparatul de ras trebuie să fie în întregime descărcat (prin folosirea la bărbierit) la fiecare aproximativ 6 luni. Apoi reîncărcați aparatul de ras la capacitate maximă.

Avertisment referitor la mediu

Acest produs conține baterii reîncărcabile. În scopul protejării mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul în gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Debarasarea poate avea loc într-un Centru de Service Braun sau în alte locații adecvate de colectare, existente în țara dumneavoastră.



Sistemul Clean&Renew (C)

Sistemul Clean&Renew de la Braun a fost dezvoltat în scopul curățării, încărcării aparatului de ras și depozitării reziduurilor rezultate în urma bărbieritului dumneavoastră. Curățați-vă zilnic aparatul de ras prin sistemul Clean&Renew.

În timpul procesului de curățare automată, aparatul de ras este pornit și oprit la diferite intervale, astfel încât să se obțină cele mai bune rezultate de curățare. Având în vedere că lichidul special formulat de curățare conține o cantitate mică de ulei, procedura de curățare îndeplinește și nevoile de lubrifiere a aparatului de ras.

Descriere

- 1 Butonul de start/decuplare
- 2 Contactul de arc pentru preluarea curentului
- 3 Butonul de ridicare pentru înlocuirea cartușului
- 4 Indicator de nivel
- 5 Cartușul de curățare

Instalarea cartușului

- Apăsăți butonul de ridicare (3) pentru a deschide carcasa.
- Țineți cartușul în jos, pe o suprafață plană, stabilă (de exemplu, pe masă). Scoateți cu atenție capacul cartușului. Glisați cartușul în interiorul suportului atât cât permite acesta.
- Închideți ușor carcasa, împingând-o în jos până când se blochează.

Înlocuirea cartușului

După ce ați apăsăat butonul de ridicare pentru a deschide carcasa, așteptați câteva secunde înainte de a scoate cartușul folosit.


Înainte să aruncați cartușul folosit, asigurați-vă că ați închis deschiderile folosind capacul noului cartuș, deoarece cartușul utilizat va conține o soluție de curățare contaminată.

Cartușul utilizat poate fi aruncat în deșeurile menajere.

Acționarea sistemului Clean&Renew

- Folosind cablul, conectați sistemul Clean&Renew la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Mufa specială cu care este prevăzută partea din spate a aparatului este reglabilă, pentru a se economisi spațiu. După fiecare

bărbierit, opriți aparatul de ras și puneți-l în sistemul Clean&Renew, cu capul în jos și orientat cu fața spre dumneavoastră.

- Apăsați butonul start/decuplare (1), pentru a fixa și a conecta aparatul de ras. Va începe procesul de curățare. Lumina galbenă de pe aparatul de ras va licări intermitent pe parcursul întregului proces.
- Nu întrerupeți procesul de curățare, deoarece întreruperea lasă aparatul de ras ud și neadecvat pentru utilizare. Cu toate acestea, în cazul în care întreruperea este necesară, apăsați butonul start/decuplare (1).
- Atunci când terminați curățarea, led-ul galben se va stinge. Pentru a elibera apăsați butonul start/release.
- Un cartuș de curățare ar trebui să fie suficient pentru aproximativ 30 de cicluri de curățare. Când indicatorul de nivel (4) a ajuns la semnul , fluidul din cartuș este suficient pentru alte 5 cicluri de curățare. Atunci când aparatul este utilizat zilnic, cartușul ar trebui să fie înlocuit, aproximativ la fiecare 4 săptămâni.
- Cartușul igienic de curățare conține etanol sau izopropanol (vedeți cartușele în funcție de specificațiile din fiecare țară), care odată deschis, se evaporă încet, în mod natural, în aerul din jur. Cartușul, dacă nu este utilizat zilnic, trebuie înlocuit după aproximativ 8 săptămâni, pentru a asigura o dezinfectare optimă.
- Cartușul de curățare conține, de asemenea, lubrifianti care pot lăsa, după curățare, urme reziduale pe capul aparatului de ras. În ciuda acestui fapt, aceste urme pot fi îndepărtate cu ușurință prin ștergere cu o cârpă moale sau cu hârtie absorbantă.
- Curățați carcasa din când în când cu o cârpă umedă, în special deschiderea unde se adăpostește aparatul de ras.

Accesorii

Disponibile la dealer-ul dumneavoastră sau în Centrele de Service Braun:

- **Compartimentul pentru sita de bărbierit și blocul de tăiere:** 32S/32B
- **Cartușul de curățare al sistemului Clean&Renew:** CCR

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 63 dB(A).

Specificațiile pot fi modificate fără avertizare prealabilă.

Pentru specificații electrice, a se vedea imprimarea de pe cablul special.



Să nu aruncați produsul în deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Debarasarea poate avea loc într-un Centru de Service Braun sau în locații adecvate de colectare, existente în țara dumneavoastră.

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziționării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității). Prezența garanției nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agreate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN

Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr.3, Sector 5, București
(acces din Str. Năsăud)

Tel: 021-224.00.47

Mobil: 0722.541.548

E-mail: service.braun@interbrands.ro


Русский

Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится новая бритва Braun.

Пожалуйста, перед использованием внимательно и полностью изучите настоящее руководство по эксплуатации и содержащуюся в нем информацию о безопасном использовании изделия. Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Предупреждения

 Прибор предназначен для чистки под струей воды.
Отсоедините шнур от сети для влажной очистки прибора.

Бритва снабжена сетевым адаптером низкого напряжения. Не заменяйте и не модифицируйте никакие детали адаптера. Это может привести к поражению электрическим током. Используйте только сетевой адаптер низкого напряжения, поставляемый вместе с прибором.

Не используйте бритву с порванной сеткой или поврежденным шнуром сетевого адаптера.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.


Чтобы избежать утечки чистящей жидкости, устанавливайте устройство чистки и подзарядки на ровной, устойчивой поверхности.

Не размещайте устройство на зеркальной, лакированной или полированной поверхностях, не храните устройство рядом с отопительными и нагревательными приборами, не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

Устройство содержит воспламеняющуюся жидкость. Держите устройство вдали от источников возгорания. Не курите рядом с устройством.

Держите в месте, недосягаемом для детей. Не заполняйте картриджи повторно. Используйте только оригинальные картриджи Braun.

Описание и комплектность

- 1 Бреющая сетка и режущий блок
- 2 Триммер для подравнивания длинных волос
- 3 Кнопка режима точного бритья  (только модели 390cc/370cc)
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор зарядки (зеленый)
- 6 Индикатор низкого уровня зарядки (красный)
- 7 Индикатор чистки бритвы (желтый)
- 8 Индикатор замены сетки и режущего блока
- 9 Разъем подключения бритвы к электросети
- 10 Сетевой адаптер
- 11 Дорожный чехол (только модели 390cc/370cc)
- 12 Защитное покрытие (только модель 350cc)

Зарядка бритвы

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды при зарядке бритвы – от 5 °C до 35 °C. При крайне высоких и крайне низких температурах аккумулятор бритвы может полностью или частично утратить работоспособность. Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды при хранении и использовании бритвы – от 15 °C до 35 °C. Не подвергайте бритву воздействию температуры свыше 50 °C в течение длительного времени.

- При подключении бритвы к электрической сети используйте сетевой адаптер (10).
- При первой зарядке аккумулятора или если бритва не использовалась в течение нескольких месяцев, заряжать бритву следует не менее 4 часов. Последующие зарядки будут занимать у вас около часа.
- Полная зарядка аккумулятора обеспечивает 45 минут непрерывной работы бритвы в зависимости от густоты щетины.
- Аккумулятор достигнет своей максимальной емкости после нескольких циклов зарядки/разрядки.
- Быстрая 5-ти минутная зарядка аккумулятора (используйте сетевой адаптер (10)) позволяет зарядить аккумулятор на один сеанс бритья.

- Если аккумулятор не заряжен, Вы можете использовать бритву, только подключив ее к электросети посредством сетевого адаптера.

Индикаторы зарядки (5)

Индикаторы зарядки зеленого цвета указывают на уровень заряда аккумуляторов. Зеленый индикатор мигает, когда бритва заряжается или включается. Когда бритва полностью заряжена, все индикаторы зарядки непрерывно горят зеленым светом, при условии, что бритва включена.

Индикатор низкого уровня зарядки (6)

Красный сигнал индикатора загорается при низком уровне зарядки аккумулятора электробритвы. Вам должно хватить времени завершить бритье.

Бритье (A)

Нажмите кнопку включения/выключения (4) как показано на картинке. Плавающие бреющие сетки автоматически адаптируются ко всем контурам Вашего лица.

Триммер для подравнивания длинных волос (2)

Для подравнивания бакенбардов, усов или бороды, выдвиньте триммер вперед.

Кнопка режима точного бритья (только модели 390cc/370cc)

Для более точного и эффективного бритья труднодоступных участков (например, под носом), переведите кнопку (3) в правое положение. Интегрированный триммер и одна из сеток будут зафиксированы ниже своего уровня для большего удобства при бритье.

Рекомендации для чистого бритья

Для достижения лучшего результата Braun рекомендует следовать трем простым правилам:

1. Мы рекомендуем бриться до умывания.
2. Держите бритву под прямым углом (90°) к коже.
3. Натяните кожу и перемещайте бритву в направлении против роста волос.

Ухаживайте за своей бритвой правильно (В)

Индикаторы чистки бритвы

Рекомендуется проводить чистку с помощью устройства Clean&Renew (Чистки и Подзарядки) после каждого сеанса бритья. В этом случае желтый индикатор чистки бритвы (7) будет гореть непрерывно.

Если чистка не была произведена, через некоторое время индикатор погаснет. Бритва автоматически начнет отсчет времени, которое должно пройти до следующего сеанса чистки, начиная с этого момента. В течение процесса чистки в устройстве Clean&Renew желтый индикатор будет мигать. В среднем процесс чистки и подзарядки бритвы занимает 4 часа, после чего индикатор гаснет.

Автоматическая чистка

Сразу, как только Вы поместите бритву в устройство Clean&Renew (Чистки и Подзарядки), процесс чистки и подзарядки начнется автоматически. Ручная чистка бритвы рекомендуется только в случае, если устройство Clean&Renew не доступно, например, если вы путешествуете.

Ручная чистка бритвы

Регулярный уход за бритвой обеспечит Вам лучшее качество бритья на протяжении всего периода эксплуатации бритвы. Чистка бритвы под струей воды – легкий и быстрый способ содержать бритву в чистоте.

- Отсоедините бритву от электрической сети и включите ее (бритва должна работать от аккумулятора). Ополосните бреющую головку под струей горячей воды. Вы можете также использовать жидкое мыло без абразивных частиц. После того, как Вы смоете пену, подержите работающую бритву под струей воды еще некоторое время.
- Затем выключите бритву, снимите бреющую сетку и режущий блок и позвольте им высохнуть.
- Если Вы регулярно чистите бритву под струей воды, наносите раз в неделю на сетку и режущий блок (1) и триммер для длинных волос (2) каплю светлого машинного масла.

В качестве альтернативы, Вы можете чистить бритву с помощью щеточки:

- Выключите бритву. Удалите сетку и режущий блок (1) и аккуратно постучите ими по плоской поверхности.
- Используя щеточку, очистите внутреннюю часть бреющей головки. Не чистите щеткой сетку и режущий блок, так как это может повредить их.

Индикатор замены сетки и режущего блока / Сброс

Для поддержания 100% эффективности работы бритвы необходимо регулярно производить замену режущего блока (1).

Замену режущего блока можно произвести по мере износа или при загорании индикатора (8) (примерно после 18 месяцев использования). Индикатор замены сетки и режущего блока будет напоминать Вам в течение последующих 7 сеансов бритья о необходимости замены сетки и режущего блока. После этого показания дисплея бритвы будут автоматически сброшены.

После замены сетки и режущего блока (1), нажмите на кнопку включения/выключения (4) и удерживайте ее не менее 5 секунд для сброса счетчика.

При этом индикатор замены сетки и режущего блока мигает и выключается после окончания сброса. Ручной сброс можно произвести в любое время.

Уход за аккумулятором

Для поддержания максимальной емкости аккумулятора, бритву необходимо полностью разряжать (путем обычного использования) примерно один раз в 6 месяцев.

После этого полностью зарядите бритву.

Устройство Clean&Renew (C)

Устройство Clean&Renew разработано для чистки, подзарядки и хранения Вашей бритвы. Рекомендуем чистить бритву с помощью данного устройства ежедневно. В течение автоматического процесса чистки бритва остается включенной и выключается при достижении наилучшего результата чистки. Специальная формула чистящей жидкости содержит небольшое количество масел, поэтому в процессе очистки детали бритвы также получают необходимую смазку.

Описание и комплектность

- 1 Кнопка старт/сброс
- 2 Контактная дуга
- 3 Кнопка замены картриджа
- 4 Индикатор уровня
- 5 Чистящий картридж

Установка картриджа

- Нажмите кнопку замены картриджа (3) для открытия корпуса.
- Поместите картридж на плоскую, устойчивую поверхность (например, стол). Осторожно снимите заглушку картриджа. Плавно поместите картридж в основание устройства до упора.
- Медленно закройте корпус устройства чистки и подзарядки Clean&Renew, надавив на него до щелчка.

Замена картриджа

Для замены картриджа с чистящей жидкостью нажмите на кнопку замены картриджа, немного подождите пока корпус устройства чистки и подзарядки Clean&Renew откроется, и удалите использованный картридж.

Прежде чем выбросить использованный картридж, закройте его отверстие с помощью заглушки от нового картриджа, так как использованный картридж содержит остатки загрязненной чистящей жидкости.

Устройство Clean&Renew

- Устройство Clean&Renew подключается к электрической сети с помощью специального электрического шнура регулируемой длины, который позволяет экономить пространство. После каждого сеанса бритья выключайте бритву и помещайте бритву в устройство бреющей головкой вниз.
- Нажмите на кнопку старт/сброс (1) чтобы начать процесс чистки. Желтый индикатор будет гореть в течение всего процесса.
- Не прерывайте процесс чистки бритвы с помощью устройства чистки и подзарядки Clean&Renew. Преждевременно извлеченная из устройства чистки и подзарядки Clean&Renew непросохшая бритва не пригодна для бритья. Тем не менее, если необходимо прервать процесс, нажмите на кнопку старт/сброс (1).
- После завершения очистки желтый индикатор погаснет. При необходимости нажмите кнопку старта/сброса.
- При ежедневном использовании устройства чистки и подзарядки Clean&Renew чистящего картриджа хватает примерно на 30 циклов чистки. Когда уровень индикатора чистящей жидкости (4) достигает нижней границы , жидкости хватит примерно на 5 сеансов чистки. Затем картридж следует заменить. При ежедневном использовании устройства чистки и подзарядки Clean&Renew необходимо заменять картридж примерно каждые 4 недели.

- Внутри чистящего картриджа содержится этиловый или изопропиловый (в зависимости от того, для какой страны предназначено изделие; см. спецификацию на картридже) спирт, который после открытия естественным образом испаряется в окружающую атмосферу. Поэтому для обеспечения оптимального эффекта дезинфекции не используемый ежедневно картридж следует заменять приблизительно через 8 недель.
- Чистящий картридж содержит увлажняющие компоненты, которые после процесса чистки могут оставлять следы на бреющей головке бритвы. Следы легко удаляются с бреющей головки с помощью тканевой или бумажной салфетки.
- Периодически очищайте корпус бритвы и устройство чистки и подзарядки Clean&Renew влажной тканью, особенно внутреннюю часть устройства, в которую помещается бритва.

Аксессуары

Представлены в магазинах бытовой техники или в Сервисных центрах Braun:

- **Бреющая сетка и режущий блок:** 32S/32B
- **Чистящий картридж Clean&Renew:** CCR

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Электрические спецификации смотрите на корпусе прибора.

Внимание: Вскрытие корпуса приведет к повреждению прибора и лишению гарантии.



Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Аккумуляторная и сетевая бритва Series 3 модель 390cc-4, 370cc-4, 350cc-4, Тип 5411, 5412

Изготовлено в Германии для Браун ГмбХ, Германия/Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476, Kronberg, Germany.

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия. Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).


Українська

Керівництво з експлуатації

Продукція нашої компанії відповідає найвищим стандартам якості, функціональності та дизайну. Сподіваємося, Вам сподобається користуватися Вашою новою бритвою від Braun.

Прочитайте цю інструкцію до кінця, у ній міститься інформація про безпеку. Збережіть її для подальшого використання.

Застереження

 Прилад призначений для чищення під струменем води. Від'єднайте шнур від мережі для вологого очищення приладу.

До комплекту Вашої бритви входить спеціальний шнур живлення з вмонтованим блоком запасного енергопостачання на випадок збоїв напруги. Не можна замінювати чи зачіпати жодну з деталей, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Використовуйте лише мережевий адаптер низької напруги, що постачається разом із приладом.

Не використовуйте бритву з пошкодженими сіткою або спеціальним шнуром живлення.

Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечного застосування пристрою і вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно проводитись дітьми за виключенням тих, які старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.


Щоб запобігти протіканню рідини для чищення, завжди ставте станцію на рівну поверхню. Коли встановлено картридж для чищення, не можна нахиляти, різко зміщувати та переміщувати блок.

Не ставте пристрій у дзеркальні шафи, над батареями або на поліровані та вкриті лаком поверхні. Не залишайте під прямими променями сонця.

Пристрій для чищення містить легкозаймисту речовину, тому його слід тримати подалі від джерел вогню. Не палити поруч.

Зберігати у місцях недоступних для дітей. Не перезаряджайте картридж. Користуйтеся лише справжніми багаторазовими картриджами Braun.

Опис та комплектність

- 1 Сіточка для гоління та ріжучий блок
- 2 Триммер для довгого волосся
- 3 Перемикач режимів комфортного гоління  (лише моделі 390cc/370cc)
- 4 Вимикач (увімкн./вимкн.)
- 5 Лампочки-індикатори зарядження (зелені)
- 6 Лампочка-індикатор низького заряджання (червона)
- 7 Лампочка-індикатор чищення (жовта)
- 8 Лампочка-індикатор заміни ріжучих частин
- 9 Гніздо живлення бритви
- 10 Спеціальний шнур
- 11 Дорожній чохол (лише моделі 390cc/370cc)
- 12 Захисне покриття (лише модель 350cc)

Заряджання

Рекомендована температура зовнішнього середовища для зарядки становить від 5 °С до 35 °С. Акумулятор може не зарядитися належним чином або зовсім не зарядитися за умов наднизьких або надвисоких температур. Рекомендована температура зовнішнього середовища для гоління становить від 15 °С до 35 °С. Не піддавайте прилад впливу температур вище 50 °С протягом тривалого часу.

- За допомогою спеціального шнура (10) підключіть бритву до електричної мережі. Мотор при цьому повинен бути вимкнений.
- Заряджаючи бритву вперше, або у випадку, якщо бритва не використовувалася протягом декількох місяців, слід проводити зарядку безперервно не менше 4 годин. Подальші заряджання триватимуть близько 1 години.
- Повна зарядка дозволяє голитися до 45 хвилин без застосування електричного шнура. Цей час може змінюватись, залежно від росту Вашої щетини.
- Повної зарядки можна досягти лише після кількох циклів заряджання/розряджання.
- Для бритви є достатнім 5-хвилинне швидке заряджання (за допомогою спеціального шнура (10)).
- У разі розряджання акумуляторних батарейок, Ви можете голитися, підключивши бритву до електричної мережі за допомогою спеціального шнура.

Лампочки-індикатори (5)

Лампочки-індикатори зеленого кольору вказують на статус зарядження батарейок. Якщо бритва заряджається або увімкнена, зелені лампочки-індикатори починають блимати. Коли бритва повністю заряджена, усі зелені лампочки-індикатори горять рівно, зазначаючи, що бритва підключена до електричної мережі.

Лампочка-індикатор низького зарядження (6)

Червоний сигнал індикатору вмикається при низькому рівні зарядки акумулятора електробритви. Вам має вистачити часу, щоб завершити гоління.

Гоління (A)

Щоб увімкнути бритву, натисніть на кнопку вимикача (4).

(Див. малюнок). Сіточка для гоління рухається максимально вільно, автоматично пристосовуючись до кожного контуру вашого обличчя.

Тример для довгого волосся (2)

Щоб підстригти бакенбарди або бороду на потрібну довжину, слід висунути тример для довгого волосся.

Перемикач режимів комфортного гоління (3) (лише моделі 390cc/370cc)

Для точнішого і ефективнішого гоління важкодоступних ділянок (наприклад, під носом), переведіть кнопку (3) в праве положення. Інтегрований тример і одна із сіток будуть зафіксовані нижче свого звичайного рівня для більшої зручності при голінні.

Рекомендації для чистого гоління

Для досягнення найкращих результатів Braun радить дотримуватись 3-х простих правил:

1. Голитися слід завжди перед умиванням.
2. Завжди тримайте бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
3. Натягуйте шкіру і голіться проти напрямку росту щетини.

Як підтримувати бритву у відмінному стані (B)

Індикатори чищення бритви

Рекомендується проводити чищення за допомогою пристрою Clean&Renew (Чищення і Зарядження) після кожного сеансу гоління.

У цьому випадку жовтий індикатор чищення бритви (7) горітиме безперервно. Якщо чищення не було виконано, через деякий час індикатор згасне. Бритва автоматично почне відлік часу, який повинен пройти до наступного сеансу чищення, починаючи з цього моменту. Протягом процесу чищення у пристрої Clean&Renew жовтий індикатор блиматиме. У середньому процес чищення і заряджання бритви займає 4 години, після чого індикатор гасне.

Автоматичне чищення

Знаходячись у пристрої Clean&Renew, бритва чиститься автоматично (див. «Пристрій Clean&Renew (C)»). Ручне чищення рекомендується лише коли пристрій Clean&Renew недоступний, наприклад під час подорожі.

Ручне чищення

Регулярне чищення забезпечує краще гоління. Промивання голівки бритви під струменем води після кожного гоління є легким та простим способом залишати бритву чистою:

- Ввімкніть бритву (без шнура) та промийте голівку під струменем гарячої води. Можна також використовувати рідке мило без абразивних частинок. Змийте всю піну та залиште бритву працювати ще декілька секунд.
- Після цього вимкніть бритву, зніміть сіточку для гоління та ріжучий блок (1), потім дайте розібраним частинам просохнути.
- Якщо Ви регулярно чистите бритву за допомогою води, один раз на тиждень слід наносити краплю легкого машинного мастила на тример для довгого волосся (2), сіточку для гоління та ріжучий блок (1).

У якості альтернативи, Ви можете чистити бритву за допомогою щітки:

- Вимкніть бритву. Зніміть сіточку для гоління та ріжучий блок та вибийте на горизонтальній поверхні.
- За допомогою щітки очистіть внутрішню поверхню голівки. Однак, не можна чистити сіточку для гоління та ріжучий блок щіткою, оскільки це може їх пошкодити.

Лампочка-індикатор заміни ріжучих частин / перезапуск

Для підтримки 100% ефективності роботи бритви необхідно регулярно змінювати ріжучий блок (1). Заміну слід робити при увімкненому індикаторі заміни частин для гоління (8) або при видимому зношенні, але не рідше ніж кожні 18 місяців.

Лампочка-індикатор заміни буде нагадувати Вам під час наступних 7 голінь про необхідність заміни сіточки для гоління та ріжучого блоку. Потім бритва автоматично перезапустить дисплей. Після заміни сітки та ріжучого блоку (1), натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення (4) та утримуйте не менш ніж 5 секунд, щоб скинути лічильник. Під час цієї процедури лампочка-індикатор заміни буде блимати та вимкнеться, коли перезапуск буде закінчено. Ручний перезапуск лічильника можна здійснювати у будь-який час.

Збереження батарейок

Для досягнення максимальної зарядки акумуляторних батарейок, бритву необхідно повністю розряджати (під час гоління) приблизно кожні 6 місяців. Потім максимально заряджайте бритву.

Екологічне попередження

Цей пристрій містить батарейки, що перезаряджаються. В інтересах захисту навколишнього середовища, просимо не кидати їх до корзини з домашніми відходами після закінчення терміну використання. Ви можете здати їх до Сервісного центру Braun або до відповідного центру збору, що знаходиться у Вашій країні.



Пристрій Clean&Renew (C)

Пристрій Clean&Renew розроблений для чищення, заряджання та зберігання Вашої бритви.

Чистіть Вашу бритву кожного дня за допомогою пристрою Clean&Renew. Для кращого результату протягом автоматичного процесу чищення, бритва періодично вмикається та вимикається. Оскільки спеціальний розчин для чищення містить невелику кількість мастильної речовини, Ваша бритва отримує необхідне змащення під час процедури чищення.

Опис та комплектність

- 1 Кнопка запуску/вимкнення
- 2 Контакти, що з'єднують станцію з бритвою
- 3 Кнопка для підняття при заміні картриджа
- 4 Індикатор рівня
- 5 Картридж для чищення

Установка картриджу

- Натисніть на кнопку (3), щоб відкрити корпус.
- Встановіть картридж для чищення на рівній горизонтальній надійній поверхні (наприклад, на столі). Обережно зніміть кришку з картриджа. Обережно опустіть картридж всередину пристрою до кінця.
- Повільно закрийте корпус, тиснучи вниз, поки він не стане на місце.

Заміна картриджа для чищення

Натиснувши на кнопку для підняття, щоб відкрити корпус, зачекайте кілька секунд.

Перш ніж викинути відпрацьований картридж, пересвідчіться, що Ви закрили його отвір кришкою нового картриджа, оскільки відпрацьований картридж міститиме забруднений розчин для чищення.

Використаний картридж можна викинути у корзину з домашніми відходами.

Робота станції Clean&Renew

- Приєднайте станцію Clean&Renew за допомогою спеціального шнура до електричної розетки. Спеціальне гніздо, розташоване на задній панелі, регулюється для збереження вільного місця. Після кожного гоління, вимикайте бритву та ставте її у станцію Clean&Renew голівкою вниз лицевою стороною.
- Натисніть кнопку запуску (1), щоб заблокувати та підключити бритву. Розпочнеться процес чищення. Жовта лампочка-індикатор блиматиме протягом повного процесу.
- Не переривайте процес чищення, оскільки бритва залишиться вологою та непридатною до використання. Однак, якщо необхідно зупинити програму, натисніть на кнопку запуску/вимкнення (1).
- Після завершення очищення жовтий індикатор згасне. За необхідності натискайте кнопку старт/скидання.
- Картриджа для чищення повинно вистачати приблизно на 30 циклів чищення. Коли індикатор рівня (4) досягне відмітки , рідини, що залишилася у картриджі, вистачить приблизно ще на 5 циклів чищення. Також картридж слід замінювати при щоденному використанні приблизно кожні 4 тижні.
- Гігієнічний чистячий балончик містить ізопропанол, який при відкритті буде природнім чином повільно випаровуватися у навколишнє повітря. Кожен балончик, якщо він не використовується щодня, слід змінювати приблизно через 8 тижнів, щоб забезпечити оптимальну дезінфекцію.

- Картридж для чищення також містить мастильні речовини, які після чищення можуть залишати сліди на голівці бритви. Однак, ці сліди легко можна усунути, протираючи ганчіркою або м'якою серветкою.
- Періодично протирайте корпус вологою серветкою, особливо отвір для бритви.

Акcesуари

Можна придбати у Вашого дилера або у Сервісному центрі Braun:

- **Сіточка для гоління та ріжучий блок: 32S/32B**
- **Картридж для чищення Clean&Renew: CCR**

Компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію пристрою без спеціального оголошення.

Електричні специфікації наведено на спеціальному комплекті живлення.

Бритва Braun Series 3 390cc-4, 370cc-4, 350cc-4, Тип 5411, 5412;

Виготовлено Браун ГмБХ у Німеччині: Braun GmbH, Waldstrasse 9, D-74731, Walldurn, Germany.

ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Товар використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виготовлення, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся до головного офісу сервісного центру Braun в Україні: ПП «І.Б.С.», вул. Глибочицька 53, м. Київ. Тел. (044) 4286505.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення реклаमाції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр,

який офіційно вповноважений представником компанії виробника. Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Country of origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate.

The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "745" – The product was manufactured in week 45 of 2007.

بلد المنشأ ألمانيا

تاريخ الصنع

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.

الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع.

مثال: "745" - تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 45 من عام 2007.

- نظف حجرة الغسيل من وقت لآخر بقطعة قماش مبللة، وخاصة الفتحة التي تستقر بها آلة الحلاقة.

قطع إضافية

- متوفرة لدى وكلاء أو مراكز خدمة براون:
- رأس رقاقة الحلاقة و شفرة القص: 32S/32B
- عبوة التنظيف "كلين أند رينيو": CCR

خاضعة للتغير بدون إشعار.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً.

يتمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي (مثلاً لرقاقة الحلاقة أو شفرة القص)، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

قبل التخلص من العبوة المستعملة، احرص على إغلاق الفتحات باستخدام غطاء العبوة الجديدة، وذلك لأن العبوة المستعملة تحتوي على محلول تنظيف ملوث. يمكن التخلص من العبوة المستعملة مع النفايات المنزلية الأخرى.

تشغيل "كلين أند رينيو"

- قم بتوصيل "كلين أند رينيو" بمصدر الطاقة الرئيسي باستخدام السلك الخاص. المقبس الخاص، في الجزء الخلفي من الجهاز، قابل للضبط لتوفير المساحة. بعد كل حلقة، قم بإطفاء آلة الحلقة وضعها في وضع مقلوب داخل "كلين أند رينيو"، وبحيث يكون جزءها الأمامي ظاهراً.
- اضغط زر التشغيل/ الفصل (1) لإقفال وتوصيل آلة الحلقة. ستبدأ عملية التنظيف، وسيستمر وميض الضوء الأصفر في آلة الحلقة طوال تلك العملية (حوالي دقيقتين للتنظيف و 4 ساعات للتجفيف).
- لا توقف عملية التنظيف أثناء العمل، حيث يتسبب ذلك في أن تكون آلة الحلقة مبللة وغير صالحة للاستعمال. وإذا كان إيقاف العملية ضرورياً، فاضغط زر التشغيل/ الفصل (1).
- ينطفئ الضوء الأصفر، عند انتهاء عملية التنظيف. اضغط زر التشغيل/ الفصل، لإخراج آلة الحلقة من الجهاز.
- تكفي عبوة سائل التنظيف لحوالي 30 دورة تنظيف. عندما يصل مؤشر مستوى السائل (4) إلى علامة المستوى الأدنى لسطح، تكون كمية السائل المتبقي في العبوة كافية لحوالي 5 دورات تنظيف أخرى. وهكذا، فإذا كانت آلة الحلقة تستخدم يومياً، فمن الأفضل أن تستبدل العبوة كل 4 أسابيع تقريباً.
- تحتوي عبوة المنظف الصحي على الإيثانول أو الأيزوبروبانول (تبعاً للدولة - انظر المواصفات على العبوة)، ومن الطبيعي أن يتبخر ببطء في البيئة المحيطة في حالة فتح العبوة. في حالة عدم الاستعمال يومياً، فإن العبوة الواحدة يجب أن تستبدل بعد 8 أسابيع تقريباً، وذلك لضمان عدم التلوث.

كلىن أند رىنىو (Clean&Renew) (C)

تم تصمىم "كلىن أند رىنىو" من قبل براون لتتنظىف وشن وحفظ آلة الحلاقة. قم بتنظىف آلة الحلاقة يومياً داخل جهاز "كلىن أند رىنىو".

خلال عملية التنظىف الأتوماتىكىة، سىتم تشغىل وإطفاء آلة الحلاقة على فترات، وذلك لإتمام التنظىف على أكمل وجه. وتحقق عملية التنظىف أيضاً التزىىت المطلوب لآلة الحلاقة، وذلك نظراً لاحتواء سائل التنظىف المركب خصيصاً للآلة على كىمة صغىرة من الزيت.

تركىب الجهاز

- 1 زر التشغىل/ الفصل
- 2 حلقة الاتصال
- 3 زر الرفع لتغىىر عبوة سائل التنظىف
- 4 مؤشر مستوى سائل التنظىف
- 5 عبوة سائل التنظىف

تركىب عبوة سائل التنظىف

- اضغط زر الرفع (3) لفتح الحجرة.
- ثبىب العبوة على سطح مستوى مستقر (كالطاولة مثلاً). انزع غطاء العبوة بحرص، ثم ادفعها إلى داخل حجرة جهاز التنظىف نحو القاعدة، حتى تصل إلى أقصى درجة ممكنة للداخل.
- أغلق الحجرة ببطء، و ذلك بدفعها لأسفل حتى تغلق بإحكام.

استبدال عبوة سائل التنظىف

اضغط زر الرفع لفتح الحجرة، ثم انتظر ثوانٍ قبل خلع العبوة المستعملة.

ضوء استبدال أجزاء الحلاقة/ إعادة الضبط

حافظ على أداء آلة الحلاقة بنسبة 100% عن طريق تغيير شريط رقاقة الحلاقة وشفرة القص (1) عندما يضيئ الضوء المؤشر لاستبدال أجزاء الحلاقة (8) (بعد 18 شهراً من الاستعمال) أو عند تلف الشريط.

خلال الحلاقات السبع التالية، سيقوم ذلك الضوء بتذكيرك بضرورة تغيير رأس رقاقة الحلاقة وشفرة القص، ثم ستقوم آلة الحلاقة بإعادة ضبط الشاشة أوتوماتيكياً.

بعد تغيير علبة رقاقة الحلاقة وشفرة القص (1)، اضغط مفتاح التشغيل / الإطفاء (4) لمدة 5 ثوانٍ على الأقل، وذلك لإعادة ضبط العداد. أثناء قيامك بذلك، سيومض ضوء الاستبدال، ثم ينطفئ مع اكتمال إعادة الضبط. يمكن القيام بإعادة الضبط يدوياً في أي وقت.

المحافظة على البطاريات

للمحافظة على أقصى طاقة للبطاريات القابلة للشحن، يجب تفريغ الشحن من آلة الحلاقة تماماً (وذلك بالحلاقة) كل 6 أشهر تقريباً، ثم إعادة شحن الآلة لأقصى طاقة.

ملحوظة بيئية



هذا الجهاز مزود ببطاريات قابلة لإعادة الشحن. وللمحافظة على البيئة، نرجو، عند انتهاء العمر الافتراضي لهذه الآلة، عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية الأخرى. ويمكن التخلص منها بتسليمها لمركز خدمة براون أو لأحد المواقع الخاصة بتجميعها في بلدك.

داخل جهاز (Clean&Renew)، ثم ينظف بعد 4 ساعات تقريباً، مع انتهاء عملية التنظيف.

التنظيف الأوتوماتيكي

يتم تنظيف آلة الحلاقة أوتوماتيكياً بمجرد وضعها داخل جهاز "كلين أند رينيو" (انظر إرشادات الاستعمال الخاصة به). ينصح بالتنظيف اليدوي فقط عندما لا يكون جهاز "كلين أند رينيو" متاحاً، كما في حالة السفر مثلاً.

التنظيف اليدوي

يحافظ التنظيف المنتظم على أفضل أداء لآلة الحلاقة. ويعتبر غسل رأس الحلاقة تحت الماء الجاري بعد كل حلاقة وسيلة سهلة وسريعة للحفاظ على نظافته:

- قم بتشغيل آلة الحلاقة (بدون وصلة الكهرباء) وضع رأس الحلاقة تحت ماء ساخن جاري. كما يمكن أيضاً استخدام الصابون السائل بشرط ألا يحتوي على مواد مبيضة. اغسل الرغوة تماماً وارك آلة الحلاقة تعمل لبضعة ثوانٍ أخرى.
- بعد ذلك، أطفئ آلة الحلاقة وافصل رأس رقاقة الحلاقة وشفرة القص (1)، ثم اتركها لتجف.
- إذا كنت تنظف آلة الحلاقة تحت مياه الصنبور بانتظام، فقم أسبوعياً بوضع نقطة من زيت الماكينة الخفيف فوق أداة تشذيب الشعر الطويل (2) ورأس رقاقة الحلاقة وشفرة القص (1).

وبدلاً مما سبق، يمكنك تنظيف آلة الحلاقة باستخدام فرشاة كما يلي:

- أطفئ آلة الحلاقة وافصل علبة رقاقة الحلاقة وشفرة القص، ثم اضربها برفق على سطح مستو.
- باستخدام الفرشاة، قم بتنظيف المساحة الداخلية لرأس الحلاقة، ولكن لا تنظف رأس رقاقة الحلاقة وشفرة القص بالفرشاة، حيث يمكن أن يتلفها ذلك.


الحلاقة (A)

اضغط مفتاح التشغيل والإطفاء (4) لتشغيل آلة الحلاقة (صورة).
تتكيف رقائق الحلاقة المرنة أوتوماتيكياً مع خطوط وجهك (صورة).

أداة تشذيب الشعر الطويل (2)

ادفع أداة تشذيب الشعر الطويل لأعلى، لتشذيب السوالف أو الشارب أو اللحية.

مفتاح الضبط الدقيق "قفل" (3) (طرازي 390cc/370cc فقط)

للحلاقة الدقيقة في المناطق التي يصعب الوصول إليها (مثل أسفل الأنف)، قم بسحب المفتاح (3) لليمين إلى وضعية . ستتحرك أداة التشذيب المركزية وإحدى رقائق الحلاقة إلى أسفل.

نصائح للحصول على حلاقة جافة مثالية

للحصول على أفضل النتائج، تنصحك براون 3 خطوات بسيطة:

1. قم دائماً بالحلاقة قبل غسل وجهك.
2. قم دائماً بوضع آلة الحلاقة بزاوية قائمة (90 درجة) على بشرتك.
3. شد بشرتك، ثم ابدأ الحلاقة في عكس اتجاه نمو لحيتك.

المحافظة على آلة الحلاقة بأفضل حال (B)

مؤشر التنظيف

يجب تنظيف آلة الحلاقة يومياً داخل جهاز (Clean&Renew) وخاصةً عندما يكون ضوء التنظيف الأصفر (7) مضيئاً بشكل مستمر بعد الحلاقة. وإذا لم يتم التنظيف، فإن الضوء الأصفر سينطفئ بعد فترة، حيث تتوقع إلكترونيات آلة الحلاقة أن التنظيف قد تم يدوياً، وعندها يبدأ من جديد حساب الوقت المطلوب حتى يحين موعد التنظيف التالي. ويضيئ الضوء الأصفر أثناء عملية التنظيف

درجات الحرارة فائقة الانخفاض أو الارتفاع. كما يفضل استعمال الآلة في محيط تتراوح درجة حرارته بين 15 و 35 درجة مئوية. يجب عدم تعريض آلة الحلاقة لدرجات الحرارة التي تزيد عن 50 درجة مئوية لفترات طويلة.

- استخدم السلك الخاص (10) لتوصيل آلة الحلاقة بمصدر كهربائي مع مراعاة أن يكون المحرك مطفأً.
- يجب وضع الجهاز تحت الشحن بالكهرباء لمدة 4 ساعات متصلة في حال أول إستخدام أو عند عدم إستخدامه لعدة شهور. وسوف يستغرق كل شحن في المرات التالية حوالي ساعة واحدة.
- عندما يكون الشحن كاملاً فإنه يكفي للحلاقة لمدة 45 دقيقة بدون إعادة الشحن، وتتوقف النتيجة على درجة نمو لحيتك وكثافتها.
- لا تصل البطارية إلى كفاءتها القصوى إلا بعد مرورها بدورات عديدة من اكتمال الشحن وانتهائه.
- الشحن السريع لمدة 5 دقائق (باستخدام السلك الخاص (10)) يكون كافياً للحلاقة مرة واحدة.
- إذا أصبحت البطاريات فارغة من الشحن، يمكنك أيضاً استخدام آلة الحلاقة بتوصيلها بمصدر كهربائي عن طريق سلك الشحن الخاص الملحق.

أضواء الشحن (5)

تظهر أضواء الشحن الخضراء مستوى شحن البطاريات. تومض أضواء الشحن الخضراء أثناء الشحن أو استخدام آلة الحلاقة، وعندما يكتمل الشحن تماماً تضيء جميع الأضواء الخضراء بشكل مستمر، وذلك أثناء تشغيل آلة الحلاقة بمصدر الكهرباء.

ضوء الشحن الضعيف (6)


يومض ضوء الشحن الضعيف الأحمر عند انخفاض الشحن لأقل من 20%، وذلك أثناء تشغيل آلة الحلاقة. وتكون الطاقة المتبقية كافية للحلاقة مرتين أو ثلاث.

لا تضع الجهاز على رف المرأة، أو أي جسم مشع أو على الأسطح الملمعة أو المصقولة، ولا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة.

يحتوي الجهاز على سائل شديد الاشتعال. احفظه بعيداً عن مصادر الاشتعال. ممنوع التدخين.

احفظه بعيداً عن أيدي الأطفال. لا تعيد ملء عبوة سائل التنظيف، ولا تستخدم سوى عبوة براون الأصلية.

تركيب الجهاز

- 1 رأس رقاقة الحلاقة وشفرة القص
- 2 أداة تشذيب الشعر الطويل
- 3 مفتاح الضبط الدقيق  (طرازي 390cc/370cc فقط)
- 4 مفتاح التشغيل / الإطفاء
- 5 أضواء الشحن (أخضر)
- 6 ضوء الشحن الضعيف (أحمر)
- 7 ضوء التنظيف (أصفر)
- 8 ضوء استبدال أجزاء الحلاقة
- 9 مقبس توصيل الكهرباء لآلة الحلاقة
- 10 سلك خاص للشحن والتشغيل
- 11 حقيبة للسفر (طرازي 390cc/370cc فقط)
- 12 غطاء حماية رقاقة الحلاقة (طراز 350cc فقط)

الشحن

يفضل شحن آلة الحلاقة في محيط تتراوح درجة حرارته بين 5 و 35 درجة مئوية، فقد لا يتم شحن البطارية بشكل جيد، أو لا تُشحن على الإطلاق في

صممت منتجاتنا لتتفق مع أعلى مستويات الجودة والأداء والتصميم. نرجو أن تستمتع باستعمال آلة الحلاقة الجديدة من براون.

الرجاء قراءة هذه الإرشادات كاملةً، وهي تحتوي على معلومات مهمة لسلامتك. احتفظ بها للرجوع إليها عند الحاجة.

تحذيرات

يمكن تنظيف هذه الآلة تحت ماء الصنبور الجاري. يجب فصل الآلة عن المصدر الكهربائي قبل تنظيفها بالماء.

آلة الحلاقة مزودة بسلك خاص مجهز لمصدر طاقة ذو فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدل أو تغير أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية. لا تستعمل سوى السلك الخاص المرفق بهذه الآلة.

لا تستخدم آلة الحلاقة في حال إهتراء أو تلف رقاقة الحلاقة أو سلك الكهرباء.

يمكن إستعمال هذا المنتج من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق أو الأشخاص محدودي التحكم الجسدي أو الفكري أو ليس لديهم المعرفة الكافية فقط في حال توفر الإشراف والمراقبة من قبل أشخاص واعين ومدركين وإعطائهم إرشادات الإستخدام الأمان وشروط السلامة لتفادي أي أضرار يمكن أن تنجم عن الإستخدام الخاطئ لهذا المنتج. لا يسمح للأطفال بالعبث بهذا المنتج. لا يسمح للأطفال مادون 8 سنوات بتنظيف أو أي أعمال صيانة لهذا المنتج. الأطفال أكبر من 8 سنوات يمكنهم القيام بذلك تحت إشراف ومراقبة أشخاص واعين ومدركين بشروط السلامة والإستخدام الصحيح.

ضع الجهاز على سطح مستوٍ مستقر لتجنب أي تسرب لسائل التنظيف، ولا تقلبه أو تحركه فجأة أو تنقله بأي شكل إذا كانت عبوة سائل التنظيف مركبة به.